

Distr.
GENERAL

E/CN.3/1995/21
20 December 1994
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الثامنة والعشرون

٢٧ شباط/فبراير - ٣ آذار/مارس ١٩٩٥

البند ١٤ من جدول الأعمال المؤقت*

التعاون التقني

التعاون التقني في مجال الإحصاءات

تقرير الأمين العام

موجز

يوجز هذا التقرير ما اضطلعت به منظومة الأمم المتحدة و عدة منظمات متعددة الأطراف من برامج للتعاون التقني في مجال الإحصاءات خلال الفترة ١٩٩١-١٩٩٤. وهو يستكمل التقرير السابق عن هذا الموضوع (E/CN.3/1993/17)، الذي تناول الفترة ١٩٨٩-١٩٩٢.

وهذا التقرير يتضمن معلومات عن العناصر الرئيسية لبرنامج التعاون التقني لمنظومة الأمم المتحدة (الفقرات ٣-٨٢). وهو يعرض معلومات عن أنشطة التعاون التقني التي تضطلع بها كل من الأمانة العامة للأمم المتحدة، واللجان الإقليمية (الفقرات ٥-٥٦)، والوكالات المتخصصة (الفقرات ٥٧-٨٢). كما أنه يوجز المعلومات الواردة من الوكالات المتعددة الأطراف الأخرى (الفقرات ٨٣ - ١٢٦)، ويشتمل أيضا على مسائل يقترح أن تبحثها اللجنة الإحصائية (الفقرة ١٢٧).

E/CN.3/1995/1

*

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>المقرات</u>	
٣	٢- ١	..... مقدمة
٣	٨٢- ٣	..... - برامج التعاون التقني التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة
٤	٥٦- ٥	..... الف - الأمم المتحدة
١٦	٨٢- ٥٧	..... باء - الوكالات المتخصصة
٢٢	١٢٦- ٨٣	..... ثانيا - برامج التعاون التقني الأخرى المتعددة الأطراف
٢٢	٩٧- ٨٣	..... الف - المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية
٢٥	١١٨- ٩٨	..... باء - المعهد الإحصائي الدولي
٣٠	١٢٠-١١٩	..... جيم - منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي
٣٠	١٢٦-١٢١	..... دال - المعهد الإحصائي للبلدان الأمريكية
٣١	١٢٧	..... ثالثا - مسائل للمناقشة
٣٣	.....	..... المرفق - الجداول الإحصائية

مقدمة

١ - طلبت اللجنة الإحصائية إلى الأمين العام، في دورتها السابعة والعشرين، أن يقدم إليها في دورتها الثامنة والعشرين تقريراً عن التعاون التقني في مجال الإحصاءات.^(١) وهذا التقرير يأخذ في الاعتبار الآراء التي أعرب عنها "الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي الدولي" في دورته السابعة عشرة (أنظر E/CN.3/1995/2)، وهو يتضمن عرضاً موجزاً لما تم الاضطلاع به من أنشطة وانفاقه من نفقات في برامج التعاون التقني في مجال الإحصاءات خلال الفترة ١٩٩١-١٩٩٤.

٢ - والمعلومات الواردة في هذا التقرير وفي مرفقه قدمتها المنظمات المعنية رداً على استبيان أرسلته إليها الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة. وكانت هناك صعوبة كبيرة في التوحيد القياسي للأرقام التقديرية التي قدمتها مختلف المنظمات. وذكرت بعض المنظمات أنه يصعب عليها أن تتبين كلاً من فئتي أنشطة التعاون التقني وأنشطة البرنامج العادي وتقيسها على حدتها. وبالنظر إلى أن المعلومات الواردة في هذا التقرير لا تشمل جميع الوكالات المتخصصة المشاركة في التعاون التقني في مجال الإحصاءات، فهو لا يحاول وضع أرقام تجميعية لنفقات الوكالات المختلفة.

أولاً - برامج التعاون التقني التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة

٣ - قدم المعلومات المتصلة ببرامج التعاون التقني التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة كل من الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة، ومكاتب اللجان الإقليمية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الطيران المدني الدولي، ومنظمة العمل الدولية، وصندوق النقد الدولي، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، والاتحاد البريدي العالمي، ومنظمة الصحة العالمية. كذلك قدم المعلومات كل من المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية، والمعهد الإحصائي الدولي، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والمعهد الإحصائي للبلدان الأمريكية. وقدمت بعض المنظمات كشوفات وبيانات مكتوبة، واقتصر بعضها على تقديم البيانات وبعضها الآخر على تقديم كشوفات.

٤ - والجدول الواردة في المرفق تتضمن بيانات عن الإنفاق بالنسبة إلى السنوات ١٩٩١-١٩٩٤. والبيانات المقدمة عن عام ١٩٩٤ هي تقديرات مبنية على ميزانية عام ١٩٩٤ في بداية السنة التقويمية. ويتضمن الجدولان ألف-١ و ألف-٢ معلومات عن الإنفاق بحسب المنظمة/الهيئة والعنصر الرئيسي، ويتضمن الجدول ألف-٣ معلومات عن الإنفاق بحسب المنظمة والمنطقة، في حين أن الجدولين ألف-٤ وألف-٥ يتضمنان معلومات عن الإنفاق بحسب المنظمة/الهيئة ومجال الموضوع.

ألف - الأمم المتحدة

٥ - يقصد ببرنامج الأمم المتحدة للتعاون التقني في مجال الإحصاءات البرنامج الذي تضطلع به "إدارة المعلومات الاقتصادية والاجتماعية وتحليل السياسات" بالأمانة العامة للأمم المتحدة وبرامج اللجان الإقليمية الخمس. وقد أنشئت هذه "الإدارة" رسمياً اعتباراً من ١ نيسان/أبريل ١٩٩٣. ولكن بالنظر إلى أن هذه الإدارة الجديدة تضم فيما تضمه كثيراً من ولايات ووظائف "إدارة التنمية الاقتصادية والاجتماعية" السابقة فضلاً عن بعض واجبات "إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية" السابقة، فإنه سيقتصر، للأغراض الإحصائية، على الإشارة إلى "الإدارة" الجديدة وحدها بالنسبة إلى كامل فترة ١٩٩١-١٩٩٤ التي يشملها التقرير الحالي. كذلك يجب أن يلاحظ أنه كان من نتيجة إعادة التشكيل الهيكلي للأمانة العامة للأمم المتحدة في عام ١٩٩٣ أن أنشطة الدعم الإداري والموضوعي للتعاون التقني في مجال الإحصاءات أدمجت في الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة.

٦ - والهدف الرئيسي للتعاون التقني في مجال الإحصاءات هو دعم بناء القدرة الوطنية عن طريق مساعدة البلدان النامية على تعزيز خدماتها ومهاراتها. وخلال الفترة المستعرضة، استمر بذل الجهود مع البلدان النامية بغية التكفل بتزويدها بالإمكانات الكاملة لاكتساب تقنيات جديدة لجمع الإحصاءات وتجهيزها ونشرها. وتم التأكيد بشكل خاص على التخفيف من مشاكل أقل البلدان النامية تقدماً في مجال الإحصاءات؛ ومتابعة الأعمال المضطلع بها تحت مظلة "برنامج تنمية القدرة الوطنية في مجال الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية" وتحسين ما يتصل بحالة المرأة من المؤشرات المرتبطة بنوع الجنس؛ والنهوض بتطبيق "نظام الحسابات القومية" المنقح (نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣) في البلدان النامية والاقتصادات المارة بمرحلة انتقال. وبذلت في أفريقيا، وآسيا، والشرق الأوسط، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وأوروبا الشرقية جهود في سبيل بناء نظم إحصائية وطنية، وإجراء تعدادات للسكان والإسكان، وتحسن نظم الإحصاءات الاقتصادية والاجتماعية على السواء.

٧ - أما الموارد التي اتاحت للأمم المتحدة (المقر واللجان الإقليمية) لأنشطة التعاون التقني في مجال الإحصاءات من أجل صوغ وتنفيذ المشاريع القطرية والإقليمية والأقليمية فقد استمرت في الهبوط على مدى الفترة المستعرضة. وبالمقاييس إلى مستوى عام ١٩٩١، سجل إنفاق الأمم المتحدة على التعاون التقني في مجال الإحصاءات هبوطاً بنسبة ٤٣ في المائة في عام ١٩٩٣. وترد في المرفق بيانات مفصلة عما أنفقته منظومة الأمم المتحدة على التعاون التقني بحسب العنصر (الموظفون، والتدريب، والمعدات)، ومجال الموضوع الرئيسي، والمنطقة.

٨ - وفي عام ١٩٩٣، نفذت الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة ١٥٦ مشروعاً قطرياً بتمويل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة لأنشطة السكانية، والصناديق الاستثمارية، كان ٨٣ منها يتعلق بتعدادات السكان والإسكان؛ و٢٣ بالإحصاءات العامة، بما في ذلك إنشاء وتعزيز المكاتب الإحصائية؛ و١٣ بأنشطة التسجيل المدني؛ و٩ بمسائل تتصل بالحسابات الوطنية؛ و٤ بما يتصل بحالة المرأة من الإحصاءات المرتبطة بنوع الجنس؛ و٦ بالمعلومات؛ و٢ بالإحصاءات الاقتصادية العامة.

...

الموظفون

٩ - إن عنصر الموظفين في برنامج التعاون التقني للأمم المتحدة يشمل موظفي المقار والموظفين الميدانيين. ويتألف موظفو المقار من الموظفين الذين تقع أماكن عملهم مقر الأمم المتحدة في نيويورك وفي مقر اللجان الإقليمية. ويوجد في مقر الأمم المتحدة مستشاران إقليميان: أحدهما في مجال التدريب الإحصائي والإحصاءات الديمغرافية وثانيهما في مجال أساليب الحوسبة والمعلوماتيات. وبموجب الترتيبات الجديدة، أتاح صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ست وظائف فنية: (أ) إحصائي في تعدادات السكان؛ (ب) إحصائي في التسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية؛ (ج) إحصائي في أخذ العينات؛ (د) وإحصائي في الإحصاءات السكانية ومعدات تجهيز البيانات؛ (هـ) وإحصائي في الدراسات الإحصائية للأسر المعيشية لم تشغل إلا لغاية أيلول/سبتمبر ١٩٩٣. وهؤلاء الإحصائيون ملحقون بالشعبة الإحصائية في مقر الأمم المتحدة والمقصود بهم تزويد "أفرقة الدعم القطري" التابعة لصندوق الأنشطة السكانية بآخر أنواع المعلومات والبحوث التي يمكن إدماجها فيما تقدمه تلك الفرق من مساهمات على سبيل تلبية الحاجات القطرية. وبالإضافة إلى ذلك، تفرغ ثلاثة مستشارين تقنيين، خلال الفترة المستعرضة، لدعم أنشطة التعاون التقني في مجال الإحصاءات المتصلة بالمرأة في التنمية. وقد مولت واحدا منهم حكومة النرويج في إطار صندوق استئماني، ومولت الآخر عدة وكالات متعددة الأطراف، ومول ثالثهم صندوق الأنشطة السكانية. وفي إطار برنامج الخبراء المعاونين، مولت حكومة إيطاليا خبيراً مبتدئاً لغاية عام ١٩٩٢. وبالإضافة إلى ذلك، ألحق منسق وخبيران آخران بمشروع يموله صندوق الأنشطة السكانية لاستحداث وتوزيع مجموعات من البرامج الحاسوبية لتجهيز وتحليل بيانات الإحصاءات السكانية، كما تولى إحصائي في نظّم المعلومات الجغرافية تنفيذ مشروع يموله صندوق الأنشطة السكانية يتصل بتطبيق تلك النظم على الإحصاءات السكانية.

١٠ - وإلى جانب المستشارين التقنيين والإحصائيين المذكورين أعلاه، أسهم أعضاء الملاكات الثابتة للشعبة الإحصائية بالأمانة العامة والمكاتب الإحصائية للجان الإقليمية في التوجيه الموضوعي العام لأنشطة التعاون التقني في مجال الإحصاءات واضطلعوا ببعثات ووظائف محددة على أساس مخصص لغرض بعينه.

١١ - وبالإضافة إلى موظفي المقار، هناك موظفون ميدانيون محليون يتألفون من جميع الموظفين الذين يعينون على المستوى القطري وترتبط واجباتهم ارتباطاً مباشراً بتنفيذ المشاريع القطرية وتفيد أجورهم على حساب تلك المشاريع. وفي إطار مجموع ما أنفقته الأمم المتحدة (الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة واللجان الإقليمية) على أنشطة التعاون التقني في مجال الإحصاءات في عام ١٩٩٢، بلغت تكاليف موظفي المقار والموظفين الميدانيين ١٤ مليون دولار، منها ١٠ ملايين دولار تمثل تكاليف الموظفين الميدانيين. أما في عام ١٩٩٣، فقد هبط مجموع تكاليف عنصر موظفي المقار والموظفين الميدانيين إلى ١٣ مليون دولار (أنظر الجدول ألف - ٢).

التدريب

١٢ - يشكل التدريب عنصراً أساسياً من عناصر أنشطة التعاون التقني التي تضطلع بها الأمم المتحدة. وتشتمل هذه الفئة على منح الزمالات، والتدريب أثناء العمل، والجولات الدراسية، وحلقات العمل والحلقات الدراسية، والتدريب المحلي الذي يقدمه الموظفون الميدانيون والمستشارون التقنيون وموظفو الملاكات الثابتة في الأمم المتحدة. والواقع أن أغلب المشاريع القطرية تقدم الدعم لعنصر تدريبي صريح من عناصرها. وترد في الجدولين

ألف - ١ وألف - ٢ بيانات عن النفقات التي أنفقتها مختلف هيئات ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة على التدريب. إلا أنه يجب أن يلاحظ لدى تفسير البيانات أن كل الخبراء المقيمين ومعظم الخبراء الاستشاريين العاملين بعقود قصيرة الأجل يقدمون التدريب لدى انتدابهم إلى نظرائهم من الموظفين وجها لوجه. وعلى هذا فإن النفقات المذكورة تحت بند موظفي المقار والموظفين الميدانيين تشتمل ذاتيا على بعض الموارد التي تنفق على التدريب.

١٣ - وبالإضافة إلى الأنشطة التدريبية المحددة التي تشتمل عليها المشاريع القطرية، هناك أنشطة تدريبية أخرى تمويل من برنامج الأمم المتحدة العادي للتعاون التقني، من بينها برنامج معني بترتيبات تدريب الإحصائيين والمسؤولين عن البرمجة المبتدئين لأغراض تعزيز التعاون التقني بين البلدان النامية، وتنظيم حلقات العمل التدريبية.

١٤ - وخلال عامي ١٩٩٣ و١٩٩٤، عقدت حلقات العمل التالية في إطار البرنامج العادي للتعاون التقني في مجال الإحصاءات:

(أ) حلقة عمل إقليمية للخبيرات الإحصائيات (غابورون، بوتسوانا، ١ حزيران/يونيه - ١٤ تموز/يوليه ١٩٩٣)، نظمت بالتعاون مع "قسم الإحصاء" في جامعة بوتسوانا، وحضرتها ثماني عشرة خبيرة إحصائية من البلدان الأفريقية الناطقة بالإنكليزية:

(ب) حلقة عمل إقليمية للخبيرات الإحصائيات (كيفالي، رواندا، ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر - ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣)، نظمت بالتعاون مع "المعهد الموريشيوسي والأفريقي للإحصاء والاقتصاد التطبيقي"، وحضرتها خمس عشرة خبيرة إحصائية من البلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية.

(ج) حلقة عمل إقليمية للتدريب الإحصائي الأساسي (غابورون، بوتسوانا، ١٧ تشرين الأول/أكتوبر - ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤)، نظمت بالتعاون مع "قسم الإحصاء" في جامعة بوتسوانا، وحضرها سبعة عشر خبيرا إحصائيا من ٧ بلدان أفريقية.

١٥ - وتعاونت الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة أيضا مع الاتحاد الروسي لتنظيم حلقة عمل إقليمية عن موضوع "استعمال نظام الحسابات القومية في البلدان التي يمر اقتصادها بمرحلة انتقال" (سانت بطرسبرغ، ٢٥-٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤)، حضرها خمسة وثلاثون مشاركا من ٢٦ بلدا، وتولى تمويلها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

١٦ - ومول صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية حلقات العمل التالية:

(أ) حلقة عمل لغربي آسيا عن استراتيجيات التعجيل بتحسين نظم التسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية (دمشق، ٢٠-٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢)، نظمتها الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة بالتعاون مع اللجنة

.../...

الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، وصندوق الأنشطة السكانية، وحكومة سوريا، وحضرها ثلاثة وسبعون مشاركاً من ١٥ بلداً.

(ب) وحلقة عمل لشرق وجنوب آسيا عن استراتيجيات التعجيل بتحسين نُظْم التسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية (بيجين، ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر - ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣)، نظمتها الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة بالتعاون مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا وصندوق الأنشطة السكانية وحكومة الصين، وحضرها تسعة وخمسون مشاركاً من ١٧ بلداً.

المعدات

١٧ - اشتملت المعدات المقدمة في إطار برامج الأمم المتحدة للتعاون التقني في مجال الإحصاءات الأجهزة والبرامج الحاسوبية؛ والمركبات؛ ومعدات رسم الخرائط والطباعة؛ والمعدات واللوازم المكتبية العامة (أنظر الجدولين ألف - ١ وألف - ٢).

الإنفاق بحسب المنطقة

١٨ - يرد في الجدول ألف - ٣ توزيع بحسب المنطقة للنفقات التي انفقها مقر الأمم المتحدة واللجان الإقليمية. وقد وجه الجانب الأكبر من أنشطة الأمم المتحدة المتصلة بالتعاون التقني في مجال الإحصاءات إلى أفريقيا (ما يزيد عن ٥٠ في المائة من مجموع النفقات من عام ١٩٩١ إلى عام ١٩٩٣). وتلقت آسيا ١٥ في المائة من الميزانية الإجمالية في عام ١٩٩١ و ٩ في المائة في عام ١٩٩٣. وتلقت أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ٦ في المائة في عام ١٩٩١ و ٩ في المائة في عام ١٩٩٣ و ٧ في المائة في عام ١٩٩٣. وشكل ما تلقاه الشرق الأوسط وأوروبا ٢٤ في المائة في عام ١٩٩١ و ٢٥ في المائة في عام ١٩٩٣ ونسبة عالية بلغت ٣٣ في المائة في عام ١٩٩٣. ويعزى جانب من زيادة النفقات في الشرق الأوسط وأوروبا إلى الزيادة التي طرأت على أنشطة التعاون التقني في الاقتصادات الأوروبية المارة بمرحلة انتقال.

الإنفاق بحسب مجال الموضوع

١٩ - شملت مشاريع التعاون التقني التي تنفذها "إدارة المعلومات الاقتصادية والاجتماعية وتحليل السياسات" مجالات مواضيع مختلفة (أنظر الجدولين ألف - ٤ وألف - ٥). وظل الإنفاق على الإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية، بما في ذلك تعدادات السكان والإسكان، يشكل جزءاً كبيراً من النفقات (ما يزيد عن ٦٧ في المائة)، الأمر الذي يعزى إلى تنفيذ جولة عام ١٩٩٠ من البرنامج العالمي لتعدادات السكان والإسكان.

١ - اللجنة الاقتصادية لأفريقيا

٢٠ - لا يزال الهدف الأساسي لما تضطلع به اللجنة الاقتصادية لأفريقيا من التعاون التقني في ميدان الإحصاءات هو تقديم المساعدة إلى الدول الأعضاء فيها فيما يتعلق بإنشاء و/أو تطوير بنية أساسية دائمة لجمع وتجهيز وتحليل ونشر البيانات الإحصائية اللازمة لتخطيط برامج التنمية الاجتماعية والاقتصادية ورصدها وتقييمها.

٢١ - وفي السابق، كانت أنشطة المساعدة التقنية الرئيسية التي تضطلع بها اللجنة في مجال الإحصاءات تنفذ في إطار ثلاثة مشاريع رئيسية: برنامج التنمية الإحصائية في أفريقيا، ويموله برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ والخدمات الاستشارية الإقليمية في مجال الإحصاءات الديمغرافية، ويمولها صندوق الأنشطة السكانية؛ ومشروع آخر يموله صندوق الأنشطة السكانية ملحق بـ "الاتحاد الجمركي والإقتصادي لأفريقيا الوسطى" في أفريقيا الوسطى. وبالإضافة إلى ذلك، أتاحت موارد واضطلع بأنشطة في إطار "برنامج الأمم المتحدة العادي للتعاون التقني (الباب ٢٤): الفريق الاستشاري الإقليمي المتعدد الاختصاصات التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا". كذلك سُنذت بعض أنشطة التعاون التقني بموارد مخصصة في الميزانية العادية للأمم المتحدة للبرنامج الفرعي المسمى "تنمية النظم الإحصائية ونظم المعلومات".

٢٢ - وخلال عام ١٩٩٣، تأثرت أنشطة المساعدة التقنية التي تضطلع بها اللجنة بإنهاء مشروع "برنامج التنمية الإحصائية في أفريقيا" في آخر شهر آذار/مارس؛ هذا إلى أن مشروع "الخدمات الاستشارية الإقليمية في مجال الإحصاءات الديمغرافية" أخذ يعمل، منذ عام ١٩٩٢، في إطار النظام الجديد لصندوق الأنشطة السكانية، وعلى الأخص في أطر أفرقة الدعم القطري الكائنة في أديس أبابا وداكار وهراري. وفي آخر شهر كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، أنهى أيضا مشروع "الاتحاد الجمركي والاقتصادي لأفريقيا الوسطى".

٢٣ - وخلال الفترة ١٩٩٢-١٩٩٤، كان هناك ما مجموعه تسعة مستشارين إحصائيين تابعين للجنة الاقتصادية لأفريقيا يعملون في أفرقة الدعم القطري. وفي إطار اللجنة الاقتصادية لأفريقيا/الفريق الاستشاري الإقليمي المتعدد الاختصاصات، كان هناك مستشار واحد في مجال الإحصاءات من عام ١٩٩٢ لغاية حزيران/يونيه ١٩٩٤ أعقبه من بعد ذلك مستشاران آخران في المنطقة كانا يقدمان المساعدة في مجالي الإحصاءات الاقتصادية، بما فيها الحسابات القومية، وتنظيم وإدارة النظم الإحصائية.

٢٤ - وخلال الفترة ١٩٩٢-منتصف عام ١٩٩٤، بلغ مجموع ما اضطلع به من البعثات الاستشارية ١٥٢، قدمت حوالي ٧٥ في المائة منها الدعم والتدريب التقنيين في مجال التسجيل المدني، وتخطيط التعدادات، وإجراء التعدادات، وتحليل البيانات وتطبيقها. أما بقية تلك البعثات فقد تناولت مجالات الدراسات الإحصائية المتكاملة للأسر المعيشية؛ والإحصاءات الاقتصادية، بما فيها الحسابات القومية؛ وتكوين قواعد البيانات الإحصائية.

(أ) التدريب الإحصائي

٢٥ - بالنظر إلى الصعوبات المالية، لم تمنح خلال الفترة المستعرضة كلها غير زمالة واحدة قصيرة الأجل.

(ب) الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية

٢٦ - قدمت اللجنة المساعدة التقنية في مجال الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية عن طريق إحصائي في الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية يعمل في إطار مشروع برنامج التنمية الإحصائية لأفريقيا ومستشار إقليمي في الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية أتاحت خدماته منظمة العمل الدولية وألحق بالشعبة الإحصائية للجنة. وبعد ذلك أنشأت منظمة العمل الدولية أفرقتها الخاصة دون الإقليمية المتعددة الاختصاصات؛ وعلى هذا

...

فإنه لم يتم حتى الآن التحديد الدقيق للشكل الذي سيتخذه في المستقبل تعاون اللجنة/منظمة العمل الدولية ومساعدتهما في ميدان الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية.

(ج) أنشطة التنسيق

٢٧ - أنشئت لجنة التنسيق المعنية بالتطوير الإحصائي الأفريقي في آذار/مارس ١٩٩٢، خلال الدورة السابعة للمؤتمر المشترك للمخططين والإحصائيين والديمقراطيين الأفريقيين. والغرض الرئيسي من لجنة التنسيق هذه هو أن تكون بمثابة الهيئة المنسقة لأنشطة التطوير الإحصائي في المنطقة الأفريقية. ويمثل المؤتمر في اجتماعات هذه اللجنة أعضاء مكتبه، وتقوم الشعبة الإحصائية للجنة الاقتصادية لأفريقيا بدور أمانتها، وهي مسؤولة عن الرصد الكلي لتنفيذ خطة عمل أديس أبابا للتطوير الإحصائي في أفريقيا في العقد العاشر من هذا القرن. وقد أنشئت لجان فرعية تعنى بالموضوعات التالية (يرد إسم منظم لاجتماع بين قوسين): التدريب (المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية وإدارة التنمية الخارجية بالمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية); والبحوث والأساليب والمعايير (الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة); وتجهيز البيانات (إدارة إحصاءات السويد); وتنظيم وإدارة النظم الإحصائية الوطنية (اللجنة الاقتصادية لأفريقيا والبنك الدولي). وقد سبقت الاجتماع الرابع للجنة التنسيق (أديس أبابا، ٢٤ و٢٥ آذار/مارس ١٩٩٤) اجتماعات مستقلة ومشاركة للجانها الفرعية هذه.

٢ - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

٢٨ - يتولى البرنامج الفرعي الإحصائي للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، في إطار عنصره الخاص بالتطوير الإحصائي، مساعدة أعضاء اللجنة وأعضائها المنتسبين في تحسين وتطوير القدرات الإحصائية الوطنية. كذلك تشجع الأنشطة المنظمة في إطار هذا العنصر على وضع معايير إحصائية دولية لتعزيز إمكانية إجراء المقارنات بين البيانات على الصعيدين الوطني والدولي. وتقدم المساعدة التقنية إلى البلدان النامية في المنطقة في مختلف المجالات الإحصائية عن طريق الخدمات الاستشارية، والاجتماعات التقنية، والدورات والحلقات التدريبية، والجولات الدراسية، وتبادل الزيارات فيما بين بلدان المنطقة. وقد تمكنت أمانة اللجنة خلال الفترة المستعرضة من بدء مشاريع متعددة السنوات لتحسين الإحصاءات المتصلة بموضوعات ذات أهمية معاصرة مثل الإحصاءات المتصلة بشؤون الجنسين والمحاسبة البيئية. وكان من نتيجة ذلك أن ازداد مجموع الانفاق على التعاون التقني في مجال الإحصاءات إلى ١٢ من ملايين دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٩٤، بعد أن كان هبط من ٩٤٢ ٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٩٢ إلى ٧٦٨ ٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٩٢. كذلك عززت أمانة اللجنة تعاونها واتصالها مع مختلف الوكالات داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها بغية زيادة فعالية وتنسيق ما يقدم من مساعدة تقنية إلى بلدان المنطقة، وذلك، على سبيل المثال، بتعاونها المباشر في مجال تنظيم الاجتماعات التقنية.

٢٩ - وتعتبر الخدمات الاستشارية الإقليمية وسيلة فعالة لبناء القدرة الإحصائية، وهي لا تزال تشكل جزءاً هاماً من أنشطة التنمية الإحصائية. غير أن ما تتيحه أمانة اللجنة من خدمات استشارية إقليمية مباشرة منذ بداية عام ١٩٩٣ يقتصر أساساً على مجال الحسابات القومية، وذلك برغم أنها قدمت أيضاً مساعدة استشارية محدودة

...

في ميادين الإحصاءات البيئية، والإحصاءات المتصلة بقضايا الجنسين، وإحصاءات الأسعار. أما المناصب الاستشارية الثلاثة لـ "قسم التنمية الإحصائية" في مجال الإحصاءات الديمغرافية، وهي مناصب يمولها صندوق الأنشطة السكانية (وتختص بالتعدادات والدراسات الاستقصائية المتصلة بالسكان، وتجهيز البيانات وإدارة البيانات، وإحصاءات السكان)، فهي ملحقة حالياً بأفرقة الدعم القطري.

٣٠ - وخلال الفترة ١٩٩١-١٩٩٤، استمرت أمانة اللجنة في تقديم الدعم الموضوعي والإداري لأداتها التدريبية، أي المعهد الإحصائي لآسيا والمحيط الهادئ؛ ومن بين ما قامت به في هذا المجال إجراء استعراض للدورات والأنشطة التدريبية للمعهد في مجال الإحصاءات المتصلة بالفقر. وتولى المعهد تنظيم دورات تدريبية جماعية سنوية متوسطة الأجل في مجالي إعداد وتحليل وتفسير الإحصاءات العملية وتجهيز البيانات، فضلاً عن عدد من الدورات القصيرة الأجل في مجالات شتى من أمثال الإحصاءات المتصلة بالأمن الغذائي، والدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية، والمؤشرات الخاصة برصد اتجاهات الوفيات. كذلك نظمت حوالي ٢٠ دورة قطرية بشأن مجموعة متنوعة من الموضوعات. وازداد التعاون مع المعهد خلال الفترة المستعرضة فيما يختص بأنشطة التنمية الإحصائية. وفي إطار سلسلة الحلقات الدراسية/حلقات العمل التي بدأت في عام ١٩٨٩ وموضوعها الرئيسي "طرق إدارة الخدمات الإحصائية الوطنية"، عقدت في عام ١٩٩٣ حلقة عمل عن نشر البيانات ركزت على رصد التنمية البشرية^(٣).

٣١ - وفي مجال الإحصاءات المتصلة بقضايا الجنسين، نظمت أمانة اللجنة حلقة تدريبية إقليمية واحدة وأربعة اجتماعات/حلقات عمل (لكل من آسيا والمحيط الهادئ على حدة) وذلك في إطار مشروعين مستقلين ولكن مرتبطين من بين ما يرميان إليه إنتاج رسومات وصفية قطرية عن المرأة، ونشرة إقليمية عن المرأة والرجل في آسيا والمحيط الهادئ، وكتيبات إحصائية شعبية عن المرأة والرجل في البلدان المشاركة. كذلك نظم اجتماع لفريق خبراء عني بمفاهيم الفقر وقياسه على الصعيد الوطنية في منطقة اللجنة.

٣٢ - وفي مجال الإحصاءات الاقتصادية، نظمت حلقات دراسية دون إقليمية عن "نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣" لكل من آسيا والمحيط الهادئ على حدة. كما نظم في عام ١٩٩٣، في مجال الإحصاءات البيئية، اجتماع لفريق خبراء وحلقة عمل بهدف إنتاج دليل بشأن الإحصاءات البيئية. وانقعد اجتماع تشاور في عام ١٩٩٤ بدأ مشروعاً مستقلاً يتعلق بالمحاسبة البيئية.

٣ - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

٣٣ - شملت أنشطة التعاون التقني في مجال تنظيم الإحصاءات تقديم خدمات استشارية إلى الدول الأعضاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا وتنظيم دورات تدريبية وحلقات دراسية لموظفي الإدارات الإحصائية في المنطقة. ويتولى تقديم الخدمات الاستشارية في الوقت الحاضر ثلاثة مستشارين إقليميين في الحسابات القومية والإحصاءات الاقتصادية، وفي الإحصاءات الاجتماعية، وفي تجهيز البيانات. وبلغ مجموع الأيام التي استغرقتها بعثات الخدمات الاستشارية ٢٩١ يوماً في عام ١٩٩٢ و ٣٢٩ يوماً في عام ١٩٩٣ و ٢٠٦ أيام في ثلاثة الأرباع الأولى من عام ١٩٩٤.

...

٣٤ - واشتملت الأنشطة التدريبية في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٤ على حلقات العمل والحلقات الدراسية التالية:

(أ) حلقة عمل لغربي آسيا عن استراتيجيات التعجيل بتحسين التسجيل المدني ونُظُم الأحوال المدنية (سوريا، حزيران/يونيه ١٩٩٣)، نظمت بالتعاون مع الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة؛

(ب) حلقة دراسية عن الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية، نظمت لرؤساء المنظمات الإحصائية وكبار الإحصائيين في منطقة اللجنة (القاهرة، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢)؛

(ج) حلقة عمل عن الإحصاءات الصناعية (من المقرر عقدها في تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤)، نظمت بالتعاون مع المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين والبنك الإسلامي للتنمية؛

(د) حلقة عمل عن تنفيذ "نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣" (من المقرر عقدها في عمان، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤)؛

(هـ) حلقة عمل عن "نظام المعلومات الجغرافية" (من المقرر عقدها في قطر، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤)، نظمت بالتعاون مع جامعة قطر.

٣٥ - وهناك أنشطة تدريبية تتصل بـ "نظام المعلومات الجغرافية" والدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية تنفذ في إطار مشروع عن الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية يتولى رعايته "برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية".

٤ - اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

٣٦ - تتولى اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي تقديم التعاون التقني في مجال الإحصاءات بثلاث طرق: (أ) التعاون التقني عن طريق تنفيذ المشاريع أو الاتفاقات؛ (ب) وتنظيم الاجتماعات أو الحلقات الدراسية أو الدورات التدريبية؛ (ج) إيفاد بعثات التعاون التقني إلى بلدان المنطقة.

(أ) التعاون التقني عن طريق تنفيذ المشاريع أو الاتفاقات

٣٧ - إن التعاون التقني الذي تقدمه "شعبة الإحصاءات والاسقاطات" التابعة للجنة يمول في أغلبه من الموارد الخارجة عن الميزانية. وتضطلع "الشعبة" بدور الوكالة المنفذة للمشاريع أو الاتفاقات التي يمولها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أو الهيئات الدولية الأخرى أو البلدان المانحة بالاشتراك مع البلد المستفيد.

٣٨ - وتشمل مشاريع أو اتفاقات التعاون التقني التي تضطلع بها "الشعبة" المذكورة على ما يلي (أسماء المشاركين في الرعاية محصورة بين قوسين): (أ) المبادئ التوجيهية الأساسية المتعلقة بالتدابير المشتركة في

.../...

منتصف المدة بين منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) واللجنة؛ (ب) وبرنامج تحسين نُظْم المعلومات الاجتماعية - الاقتصادية في أوروغواي (اللجنة/مصرف التنمية للبلدان الأمريكية/أوروغواي)؛ (ج) ومؤشرات صوغ السياسة الاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (اللجنة/هولندا)؛ واتفاق بين اللجنة ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية للتعاون في مجال استكمال وتبادل الإحصاءات الأساسية؛ (د) والاتفاق المعقود بين اللجنة والبنك الدولي فيما يتعلق بالمسائل المتصلة بالدراسات الإحصائية للأسر المعيشية؛ (هـ) وتحسين الحسابات القومية وإنتاج الإحصاءات الأساسية (اللجنة/البرنامج الإنمائي/بنما)؛ ومشروع تعاون تقني لتحسين الحسابات القومية في بارغواي (اللجنة/البرنامج الإنمائي/باراغواي)؛ وتقديم الدعم إلى المصرف المركزي لهندوراس في ميدان سياسات الاقتصاد الكلي والسياسات المالية وفي مجال تحسين الحسابات القومية والإحصاءات الأساسية (اللجنة/البرنامج الإنمائي/هندوراس)؛ وتقديم الدعم إلى بلدان المنطقة في مجال الإعداد للمؤتمر الإقليمي الرابع المعني بالفقر في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وتحقيق عقده (اللجنة/البرنامج الإنمائي).

(ب) تنظيم الاجتماعات أو الحلقات الدراسية أو الدورات التدريبية

٣٩ - تعاونت اللجنة، بوصفها عضواً في اللجنة التنفيذية لـ "المراكز الأوروبية لتدريب الإحصائيين المنتمين إلى البلدان النامية" الواقع مقرها في مدريد، في تنظيم أنشطة تدريبية في المنطقة على الوجه التالي: (أ) ١٩٩٢: دورات تدريبية عن المدخل إلى المحاسبة القومية وعن قطاعات الحسابات المؤسسية والمالية (المكسيك، آب/أغسطس)؛ (ب) ٢٠٠٢: حلقة دراسية عن المؤشرات الاجتماعية (بوليفيا، تموز/يوليه)؛ (ج) ٢٠٠٣: حلقة دراسية عن إحصاءات الخدمات (أوروغواي، أيلول/سبتمبر)؛ (د) ٢٠٠٤: حلقة دراسية عن إحصاءات التجارة الخارجية في أمريكا الوسطى (غواتيمالا، أيلول/سبتمبر)؛ (هـ) ١٩٩٣: حلقة دراسية عن إحصاءات الخدمات (بوليفيا، نيسان/أبريل)؛ (و) ١٩٩٤: حلقة دراسية عن إحصاءات التجارة الخارجية لأمريكا الوسطى (كوستاريكا، تموز/يوليه)؛ (ز) ٢٠٠٢: حلقة دراسية عن إحصاءات التجارة الخارجية لبلدان "رابطة تكامل أمريكا اللاتينية" (أيلول/سبتمبر ١٩٩٤)؛ (ح) ٢٠٠٣: حلقة دراسية عن إحصاءات التجارة الخارجية لأمريكا الوسطى (تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤).

٤٠ - وبالإضافة إلى ذلك، تولت اللجنة، بالتعاون مع الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة والمكتب المركزي للإحصاءات والمعلومات في فنزويلا، تنظيم حلقة دراسية عن دعم تجديد الأطر النموذجية والتصاميم النموذجية (أيلول/سبتمبر ١٩٩٢). وعقدت حلقة عمل عن نفس الموضوع في ترينيداد وتوباغو (تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢). وتم الاضطلاع بكلا وجهي النشاط هذين في إطار مشروع لوضع وتنفيذ أطر نموذجية وتصاميم نموذجية لبرامج الدراسات الإحصائية للأسر المعيشية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

٤١ - ونُظِم بالتعاون مع المعهد الإحصائي الوطني في إسبانيا اجتماع لمديري الإحصاءات للبلدان الأمريكية (إسبانيا، تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢). وحضر هذا الاجتماع ٤٧ ممثلاً من ٢٢ بلداً من البلدان الأعضاء في اللجنة و٧ هيئات دولية، وعرضت عليه ٤٨ وثيقة. وتقوم اللجنة بدور الأمانة التقنية لتلك الاجتماعات التي تعقد مرة كل سنتين.

٤٢ - ونُظِم، بالتعاون مع الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة، اجتماعان بشأن تنفيذ "نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣" (سانتياغو، تموز/يوليه وتشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣). وقد دعا أول هذين

...

الاجتماعين إلى إنشاء فريق خبراء إقليمي؛ وحضر ثانيهما زهاء ٥٠ خبيراً من ٢٢ من البلدان الأعضاء في اللجنة و٧ منظمات دولية.

٤٣ - وعقد أول اجتماع مشترك بين منظمة الدول الأمريكية واللجنة عن المسائل الإحصائية (سانتياغو، ١١-١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤)؛ وسيعقد هذا الاجتماع مرة كل سنتين ويحل محل اجتماع مديري الإحصاءات للبلدان الأمريكية. وحضر هذا الاجتماع ممثلو ٢٢ بلداً من البلدان الأعضاء في اللجنة و١٥ هيئة دولية؛ وعرضت عليه ٤٣ وثيقة. واختيرت في الاجتماع سبعة مجالات للتعاون الإقليمي كما عين بلد واحد أو هيئة واحدة لتولي المسؤولية عن كل من تلك المجالات. وكلفت اللجنة بأن تعد للجنة التوجيهية الدائمة للمؤتمر الإحصائي للبلدان الأمريكية برنامج عمل وتشكيلات مؤسسية تطبيقية وميزانية لدعم الالتزام بالأنشطة المقترحة. وفيما يلي بيان تلك المجالات السبعة والبلدان والهيئات المسؤولة عنها: التجارة الخارجية (الأرجنتين؛ الفقر (كوستاريكا)؛ التدريب (شيلي)؛ البيئة (المكسيك)؛ القطاع غير النظامي (بيرو)؛ الخدمات (أوروغواي)؛ والتشكيل المؤسسي للإحصاءات (اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي).

٤٤ - وأخيراً، يجري، بالتعاون مع صندوق النقد الدولي، تنظيم حلقة دراسية عن إحصاءات ميزان المدفوعات (تقرر عقدها في سانتياغو، ٧-٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤). وسيحضر هذه الحلقة حوالي ٢٥ مشاركاً من بلدان أمريكا اللاتينية.

(ج) إيفاد بعثات التعاون التقني إلى بلدان المنطقة

٤٥ - اضطلع ببعثات للتعاون التقني قصيرة الأجل في ١٧ بلداً من بلدان المنطقة في المجالات التالية: تنظيم نظم الحوسبة لأغراض البيانات الإحصائية؛ والدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية وقياس الفقر؛ والتجارة الخارجية؛ واستكمال الأطر النموذجية والتصاميم النموذجية؛ وتحسين الحسابات القومية والإحصاءات الأساسية؛ وإنشاء قواعد بيانات قصيرة الأجل.

٢ - اللجنة الاقتصادية لأوروبا

٤٦ - خلال السنوات الخمس الأخيرة (أي منذ حصول التغييرات السياسية والمؤسسية البعيدة المدى في الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال)، وجهت أمانة اللجنة الاقتصادية لأوروبا، وبخاصة الهيئة الفرعية الرئيسية للجنة، أي مؤتمر الإحصائيين الأوروبيين، اهتماماً كبيراً إلى تزويد الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال بالمساعدة التقنية وإلى التعاون مع تلك الاقتصادات. وبالإضافة إلى ذلك، ازداد عبء العمل الواقع على اللجنة الاقتصادية لأوروبا نتيجة للزيادة الكبيرة في عدد البلدان الأعضاء في منطقة اللجنة. ولهذا يصعب فصل العمل العام لأمانة اللجنة، الذي يعنى في جانب كبير منه بمساعدة جميع البلدان الأعضاء في اللجنة، عن العمل الموجه بالتحديد إلى تقديم المساعدة التقنية في مجال الإحصاءات إلى الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال.

٤٧ - يضاف إلى ذلك أن للتعاون التقني في مجال الإحصاءات تفسيراً محددًا فريداً من نوعه في منطقة اللجنة الاقتصادية لأوروبا؛ وهو التنسيق والمواءمة فيما بين الأنشطة الإحصائية لكل وكالة دولية تضطلع بأعمال تتعلق

بالبلدان الواقعة في المنطقة. ويتجلى ذلك التعاون في العرض المتكامل لبرامج العمل، بما فيها برامج التعاون التقني، لجميع الوكالات المعنية. ومع أن لذلك التعاون أهميته الحاسمة بالنسبة إلى البلدان وإلى الوكالات الدولية على حد سواء، فإنه ليس محل بحث في هذا التقرير الذي يركز على المساعدة التقنية التي تقدمها أمانة اللجنة إلى الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال.

(أ) المساعدة والتعاون بوجه عام

٤٨ - يحدد برنامج عمل مؤتمر الإحصائيين الأوروبيين نشاطه فيما يتعلق بالاقتصادات المارة بمرحلة انتقال في إطار عنصر برنامجي مستقل على الوجه التالي:

(أ) مساعدة الوكالات الإحصائية للاقتصادات المارة بمرحلة انتقال على إنتاج إحصاءات ملائمة لظروفها المتغيرة؛

(ب) ومساعدة الوكالات الإحصائية في البلدان المارة بمرحلة انتقال على تعزيز القيم الأساسية التي اعتمدها رؤساء وكالات البلدان الأعضاء في اللجنة الاقتصادية لأوروبا؛

(ج) وتعزيز التعاون التقني مع الوكالات الإحصائية في الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال بما يكفل مراعاته للأولويات الأساسية وخفض ازدواج الجهود إلى حده الأدنى؛

(د) والقيام بدور الموكل بالدفاع عن البلدان المارة بمرحلة انتقال لكي تكون المعايير والأساليب الدولية ملائمة لاستعمال تلك البلدان؛

(هـ) تشجيع تسليم المساعدة على نحو كفو ومنسق إلى الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال.

٤٩ - وعلى ذلك فإن برنامج عمل مؤتمر الإحصائيين الأوروبيين يحدد بين ما يحدده من أنشطة اللجنة الاقتصادية لأوروبا (ذات درجة الأولوية "ألف" في سلم أولويات المؤتمر) الواجبين العاميين التاليين:

(أ) التشكيل الهيكلي لجميع البرامج الفرعية والدورات العامة للمؤتمر بما يجسد الشواغل ذات الأولوية لدى الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال؛

(ب) المشاركة فيما يبذل فيما بين الوكالات من جهود تعاونية ترمي إلى مساعدة الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال.

(ب) نشاط المستشار الإقليمي في الإحصاءات التابع للجنة الاقتصادية لأوروبا

٥٠ - أنشئت في الشعبة الإحصائية التابعة للجنة اعتباراً من ٧ أيار/مايو ١٩٩٤ وظيفة جديدة لتقديم المساعدة التقنية في مجال الإحصاءات إلى الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال. وفي آخر دورة لمؤتمر الإحصائيين

.../...

الأوروبيين (باريس، ١٣-١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٤)، وهي دورة حضرها معظم رؤساء المكاتب الإحصائية للاقتصادات المارة بمرحلة انتقال فضلا عن ممثلي جميع البلدان والمنظمات الدولية المانحة المحتملة، وزعت مذكرة معلومات عن نوع وشروط الخدمات المعروض تقديمها إلى البلدان من جانب المستشار الإقليمي التابع للجنة. وكان المقرر أن يقوم المستشار الإقليمي، في النصف الثاني من عام ١٩٩٤، بزيارة كرواتيا وسلوفاكيا ولتوانيا والجمهورية التشيكية وبحضور حلقة دراسية عن استعمال "نظام الحسابات القومية" في البلدان ذات الاقتصاد المار بمرحلة انتقال (سانت بطرسبرغ) وحلقة عمل عن تنفيذ "نظام الحسابات القومية" (وارسو). وبالإضافة إلى ذلك، يتولى المستشار الإقليمي تمثيل اللجنة الاقتصادية لأوروبا في الأفرقة العاملة الدولية أو اللجان التوجيهية التي تعنى بمواءمة المساعدة التقنية.

(ج) تطور تنفيذ برنامج "برنامج الأمم المتحدة الإنمائي" المتعلق بالإحصاءات الاقتصادية والاجتماعية وتقارير التنمية البشرية في البلدان المارة بمرحلة انتقال

٥١ - بدأ تنفيذ هذا البرنامج في عام ١٩٩٢، وبعد ذلك عقدت حلقة عمل (براتسلافا، سلوفاكيا، كانون الثاني/يناير ١٩٩٣) تقرر فيها أهدافه الرئيسية. وتعاونت اللجنة الاقتصادية لأوروبا في صوغ وثيقة هذا البرنامج ووضع أوصافها، وتقرر بالاتفاق مع مدير الشعبة الخاصة بأوروبا في البرنامج الإنمائي ومع كمنولث الدول المستقلة أن تكون الشعبة الاقتصادية للجنة الوكالة المنفذة للبرنامج لمدة ثلاث سنوات (١٩٩٤-١٩٩٦). والمقصود بهذا المشروع أن يساعد جميع الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال في المنطقة، ولكنه سيوجه بشكل خاص إلى الدول المستقلة حديثا. والمنتظر أن يوقع وثيقة البرنامج عدد كاف من البلدان في تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ على إثر انعقاد حلقة عمل في نهاية تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ لرؤساء المكاتب الإحصائية للاقتصادات المارة بمرحلة انتقال.

(د) إنشاء شبكة الكترونية بين اللجنة الاقتصادية لأوروبا والاقتصادات المارة بمرحلة انتقال

٥٢ - يرمي هذا المشروع إلى: (أ) جمع البيانات الإحصائية عن طريق "تبادل البيانات الالكترونية" (EDI) من الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال، (ب) وتنفيذ المعايير التي تقضي بها "قواعد الأمم المتحدة لتبادل البيانات الالكترونية في مجالات الإدارة والتجارة والنقل" (EDIFACT) بالنسبة إلى "تبادل البيانات الالكترونية" في تلك البلدان.

٥٣ - وبدأت الشعبة الإحصائية للجنة الاقتصادية لأوروبا في عام ١٩٩٢ العمل على إقامة شبكة الكترونية تربط بين اللجنة وبين بلدان أوروبا الوسطى والشرقية تعرف باسم "ستاتنيت" (Statnet). وقد تم في الفترة التي انقضت منذ ذلك الوقت وصل البلدان التالية بتلك الشبكة: ألبانيا، ورومانيا، والجمهورية التشيكية، والاتحاد الروسي، وكرواتيا، وسلوفاكيا، واستونيا، وسلوفينيا، وبولندا. والمتوقع وصل بلدان أخرى بهذه الشبكة في المستقبل القريب.

(هـ) المشاركة في تخطيط وإجراء تعداد السكان لعام ١٩٩٤ في جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا
أنشئ، برعاية مجلس أوروبا والمؤتمر الدولي المعني بيوغوسلافيا السابقة، فريق خبراء لمساعدة جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا في تخطيط وإجراء تعدادها للسكان لعام ١٩٩٤. واضطلع أحد الموظفين

...

السابقين في الشعبة الإحصائية للجنة بخمس بعثات (واحدة إلى ستراسبورغ وأربع إلى سكوبية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا) وذلك بوصفه عضوا في فريق الخبراء هذا. وقام الفريق أيضا بإنشاء فرقة من المراقبين الدوليين الذين تولوا مراقبة الإجراءات الميدانية المتصلة بالتعداد. وغطى الاتحاد الأوروبي تكاليف السفر المترتبة على مشاركة اللجنة في أعمال الفريق.

(و) المساعدة المقدمة من اللجنة الاقتصادية لأوروبا إلى الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال في مجال الإحصاءات الزراعية

٥٥ - تشارك أمانة اللجنة في البرنامج المتعدد السنوات المشترك (اللجنة/المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية منظمة الأغذية والزراعة/منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) لمساعدة الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال في وضع إحصاءات زراعية جديدة وفي إعداد جولة التعدادات الزراعية التي تهدف منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة إلى إجرائها في عام ٢٠٠٠. وقد أعدت ثلاث حلقات عمل وعقدت بصورة مشتركة (صوفيا، بلغاريا، ١٨-٢٢ أيار/مايو ١٩٩٢؛ وياشرونكا، بولندا، ٢٩ آذار/مارس - ٢ نيسان/أبريل ١٩٩٣؛ ومنسك، بيلاروس، ٢٥-٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٤). ويجري إعداد حلقة العمل التالية (المقرر عقدها في سلوفينيا في خريف عام ١٩٩٥).

٥٦ - ومن الجدير بالذكر أن دور اللجنة الاقتصادية لأوروبا، من بين الأدوار التي يقوم بها الكثير من غيرها من المنظمات الدولية (الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة، والمكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وصندوق النقد الدولي، والبنك الدولي، واللجنة الإحصائية لكمونولث الدول المستقلة، والخ)، هو دور متواضع نسبيا من حيث حجم ونطاق ما تقدمه اللجنة من المساعدة التقنية المباشرة. غير أن مساهمتها في الجهود المجمع لتلك المنظمات يزيد منها ما تقوم به بوصفها أمانة مؤتمر الإحصائيين الأوروبيين من وظائف في مجال تحقيق التكامل وتنفيذ برنامج العمل الجاري للمؤتمر.

باء - الوكالات المتخصصة

١ - منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

٥٧ - واصلت منظمة الأغذية والزراعة تقديم المساعدة التقنية لتنمية إحصاءات الزراعة والحراجة ومصائد الأسماك خلال الفترة المستعرضة. وقد زاد ما أنفقته المنظمة على التعاون التقني في مجال الإحصاءات بقليل على ٩ ملايين من دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٩٢، وقارب ١٠ ملايين من دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٩٣، والمتوقع أن يبلغ ٩ ملايين دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٩٤. ويقدر، بالاستناد إلى تحليل الأرقام بحسب القطاع بالنسبة إلى عام ١٩٩٤، أن الانفاق على إحصاءات الأغذية والزراعة سيبلغ ٦٢ مليون دولار، منها ٢٣ مليون دولار تقريبا ستنفق على إحصاءات الحراجة وآر ٠ مليون دولار ستنفق على إحصاءات مصائد الأسماك، كما يقدر، بالاستناد إلى تحليل الأرقام بحسب المنطقة بالنسبة إلى عام ١٩٩٤، أن حوالي ٤ من ملايين دولارات الولايات المتحدة ستنتج إلى منطقة أفريقيا وحوالي ٤ من ملايين دولارات الولايات المتحدة ستنتج إلى منطقة آسيا والمحيط الهادئ. ويشكل ما ينفق في هاتين المنطقتين في الوقت الحاضر ٨٠ في المائة من الانفاق على التعاون التقني.

..../

٥٨ - وبلغت تكاليف الخبراء والخبراء الاستشاريين المنتدبين للمشاريع القطرية والإقليمية ٦٧٧ من ملايين دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٩٢، و٥٧٧ من ملايين دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٩٣، ويُقدر أن تبلغ ٥٨٧ من ملايين دولارات الولايات المتحدة، أو ٥٦ في المائة من مجموع الانفاق، في عام ١٩٩٤. وخلال الفترة المستعرضة، خصصت نسبة متزايدة من الانفاق للتدريب، فإزدادت نسبة الانفاق عليه من ٧ في المائة في عام ١٩٩٢ إلى ٢١ في المائة في عام ١٩٩٤. وركز التدريب بوجه خاص على التعدادات والمسوحات الزراعية وكذلك على الإحصاءات الاقتصادية المتصلة بقطاع الحراجة، وذلك على الأغلب في منطقتي أفريقيا وآسيا والمحيط الهادئ.

٢ - منظمة الطيران المدني الدولي

٥٩ - خلال الفترة ١٩٩٢-١٩٩٤، واصلت الدول الاعتماد على الاقتصاديين المتخصصين في النقل الجوي الموجودين في المكاتب الإقليمية لهذه المنظمة من أجل الحصول على المشورة في شؤون إحصاءات الطيران. واشتملت بعض المشاريع القطرية أو الإقليمية الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على تقديم التوجيه التقني في ميدان إحصاءات الطيران، ولكن يتعذر تحديد التكاليف الفعلية للتوجيه التقني في مجال الإحصاءات أو ساعات العمل التي انفقت في تقديمه بالنظر إلى أن المشاريع كانت واسعة النطاق ولم تكن الإحصاءات تشكل غير عنصر واحد من عناصرها. وبالمثل، كانت الدورات التي نظمت في بعض مراكز التدريب على الطيران تشمل على الإحصاء بوصفه عنصراً واحداً من عناصر الدورات الأعم في مجال اقتصاديات النقل الجوي.

٦٠ - وواصلت منظمة الطيران المدني الدولي برنامج حلقات العمل الإقليمية عن إحصاءات الطيران. وقد عقدت ثلاث حلقات مثل هذه خلال الفترة ١٩٩٢-١٩٩٤ خصصت للدول الواقعة في أفريقيا وآسيا والمحيط الهادئ وأوروبا. وتستغرق هذه الحلقات في العادة أسبوعاً واحداً، والقصد منها توفير منتدى غير رسمي لبحث المشاكل الإحصائية وتبادل المعلومات والخبرة.

٦١ - ويشتمل "دليل البرنامج الإحصائي لمنظمة الطيران المدني الدولي" على توجيهات تقنية لمقدمي ومستعملي إحصاءات الطيران المدني التي تتيحها المنظمة، وقد صدرت طبعة جديدة منه في حزيران/يونيه ١٩٩٤. والتوجيهات المعدة لأغراض مقدمي تلك الإحصاءات متاحة أيضاً عن طريق الشروح المفصلة الواردة في "استمارات الإبلاغ عن النقل الجوي" التي تصدرها المنظمة.

٦٢ - واستمرت الجهود المبذولة للتحقق من الصعوبات التي تواجهها الدول في مجال الإحصاءات وإبلاغها وكذلك للاهتمام إلى تدابير تكفل التغلب على تلك المشاكل، ولا سيما عن طريق التوسع في تطبيق الآلية الذاتية في إبلاغ الإحصاءات ونشرها. وقد أحرز شئ من التقدم في هذا الخصوص، ولكن لا يزال ينبغي عمل الكثير في وقت لا تزال الاعتمادات المخصصة للتعاون التقني فيه غير كافية.

(أ) خطط منظمة الطيران المدني الدولي لأغراض الإحصاءات

٦٣ - ستواصل منظمة الطيران المدني الدولي جمع ونشر إحصاءات تتعلق بالعالم كله في جميع ميادين الطيران المدني المختلفة، بما في ذلك طائرات الخطوط الجوية، والمطارات، ومرافق الملاحة الجوية. كما أنها ستواصل جهودها في سبيل ترشيد وتبسيط جمع الإحصاءات وتقديمها ونشرها. وهي ستضاعف أعمال التنسيق والمواءمة مع المنظمات الدولية الأخرى. وستستمر المنظمة في متابعة أمر تطوير تطبيق الآلية الذاتية في تناقل المواد الإحصائية فيما بين الذين يقدمون بيانات المدخلات وأمانة المنظمة والذين يتلقون الإحصاءات المجهزة وذلك إلى جانب ما تبذله من جهود لتحسين الإنتاجية وتدابير مراقبة الجودة. والمتوقع أن يعقد في عام ١٩٩٦ اجتماع لهيئة تمثل الدول الأعضاء في المنظمة لاستعراض كل جانب من جوانب برنامجها الإحصائي.

(ب) الاستعراض العام للأعمال الإحصائية للمنظمة

٦٤ - اجتمع في مونتريال من ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ الفريق الإحصائي للمنظمة، وهو هيئة استشارية تتألف من ١٥ خبيراً ينتمون إلى مختلف مناطق العالم. واستعرض الفريق حالة إبلاغ الإحصاءات إلى المنظمة وأسدى المشورة بشأن التدابير الممكنة إلى الاتحاد السوفياتي السابق؛ كما استعرض آثار التدابير المتخذة في مجال النقل الجوي داخل الاتحاد الأوروبي؛ وإحصاءات التجارة الدولية من طريق الجو؛ وسرية إحصاءات الطيران المتعلقة بمنشأ الرحلات الجوية ومقصداتها؛ ومتابعة أمر تطوير صيغ الكترونية موحدة لجمع إحصاءات المنظمة؛ ومتابعة أمر إعداد موجزات إقليمية للإحصاءات؛ وجمع إحصاءات التأخير؛ وحالة برنامج البيانات المالية المتعلقة بالمطارات.

٦٥ - وصدرت في هذه الفترة الطبعة السابعة عشرة والثامنة عشرة والتاسعة عشرة من الحولية الإحصائية للمنظمة التي تحمل عنوان "إحصاءات الطيران المدني في العالم". وبالإضافة إلى ذلك، صدرت ٢٥ خلاصة إحصائية تتناول مختلف مجالات البرنامج الإحصائي للمنظمة. واستمر نقص الموارد في إعاقه إنتاج المنشورات الإحصائية في حينها.

٦٦ - وعلى غرار الماضي، أتاحت المنظمة إحصاءات النقل الجوي لمختلف هيئات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية والإقليمية. كما واصلت جهودها الرامية إلى متابعة تعزيز العلاقات مع المنظمات الدولية والإقليمية المعنية بالطيران المدني، وعقدت عدة حلقات عمل عن إحصاءات الطيران في مختلف مناطق العالم.

٣ - منظمة العمل الدولية

٦٧ - واصلت منظمة العمل الدولية تقديم خدمات التعاون التقني في مجال الإحصاءات إلى البلدان النامية خلال الفترة ١٩٩٢-١٩٩٤. وكان ما تموله المنظمة من ميزانيتها العادية من التعاون التقني في مجال إحصاءات العمل يشمل بوجه عام الخدمات الاستشارية القصيرة الأجل. غير أن تلك كانت آخر مرة يقدم الخدمات الاستشارية فيها خبراء يعملون في إطار "البرنامج المشترك بين الوكالات لتنمية القدرة الوطنية في مجال الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية"، إذ أن تلك الخدمات الاستشارية ستقدم، اعتباراً من عام ١٩٩٤، في إطار الأفرقة المتعددة الاختصاصات التابعة لمنظمة العمل الدولية.

...

٦٨ - وقد تغير إلى حد ما التوزيع الجغرافي لإنفاق منظمة العمل الدولية في هذا الخصوص. إذ أن طلبات التعاون التقني في مجال إحصاءات العمل أخذت، منذ عام ١٩٩٢، ترد في أغلبها من بلدان أوروبا الوسطى والشرقية. وبينما كانت نسبة الانفاق على أفريقيا ٨٤ في المائة ونسبة الإنفاق على بلدان أوروبا الوسطى والشرقية ٠.١ في المائة في عام ١٩٩٢، نجد في عام ١٩٩٤ أن نسبة الانفاق على أفريقيا كانت ٣٥ في المائة ونسبة الانفاق على بلدان أوروبا الوسطى والشرقية كانت ٢٩ في المائة. وورد عدد من الطلبات من منطقة الشرق الأوسط.

٤ - صندوق النقد الدولي

٦٩ - وُضع برنامج صندوق النقد الدولي للمساعدة التقنية في مجال الإحصاءات بهدف مساعدة البلدان على إعادة تشكيل نُظُمها الإحصائية بما يكفل توليد بيانات أساسية من بيانات الاقتصاد الكلي لأغراض صوغ السياسات وتحليلها. وتركز مشاريع المساعدة التقنية على الحاجة إلى إنتاج إحصاءات اقتصادية ومالية دقيقة في الوقت المناسب على المدى القصير؛ وهي تركز أيضا على إيجاد مصادر للبيانات، وإقامة هيكل مؤسسي ملائم، وإدخال أساليب تجميع تعود بالفائدة على المدى الأطول. ويركز برنامج صندوق النقد الدولي على الإحصاءات في مجالات ميزان المدفوعات؛ والنقد والأعمال المصرفية؛ والتمويل الحكومي؛ والحسابات القومية؛ والأسعار؛ والتجارة الدولية.

٧٠ - وتوفر نسبة ضخمة من التعاون التقني في مجال الإحصاءات عن طريق بعثات قصيرة الأجل يضطلع بها موظفو صندوق النقد الدولي والخبراء المعيّنين من الخارج. وقد تركز تلك الزيارات على مجال محدد من المجالات الإحصائية أو قد تتخذ شكل بعثة متعددة الموضوعات تدرس مجموعة من مختلف المسائل الإحصائية. وكثيرا ما يتخذ التعاون التقني شكل بعثة تقييمية متعددة الموضوعات ترسم صورة عامة للنظام الإحصائي تعقبها بعثة ثانية متعددة الموضوعات تقدم توصيات محددة بإصلاحات تتناول المنهجية والممارسات التجميعية على السواء. وتعد البعثة صيغة أولية لتقرير شامل أو مذكرة تفسيرية يتضمن أو تتضمن توصيات باتخاذ إجراءات أخرى وتقديم المساعدة التقنية لكي تبحثه أو تبحثها مع السلطات الوطنية قبل مغادرتها البلد؛ ثم يقدم تقرير نهائي إلى تلك السلطات بعد مراجعته في مقر الصندوق.

٧١ - ويُقدم الدعم التقني في عدد من البلدان على أساس أكثر استمرارا من جانب مستشارين إحصائيين مقيمين يعملون في البلد الواحد لمدة قد تصل إلى سنتين. وقد ثبتت فعالية هذا الأسلوب في رصد التقدم المحرز في الفترات التي تفصل ما بين بعثة وأخرى وفي إسداء المشورة على أساس يومي.

٧٢ - ويشكل التدريب في ميادين متخصصة من ميادين المنهجية التي يطبقها الصندوق عنصرا هاما في كل تلك البعثات تقريبا، سواء كانت متعددة الموضوعات أو أحادية الموضوع. ويجري ذلك التدريب في إطار حلقات دراسية لموظفي الوكالات الحكومية ذات الصلة، وهو يعزز بدورات تدريبية في مجال الإحصاء تقدمها "إدارة الإحصاءات" التابعة للصندوق في معهد الصندوق، وفي المعهد المشترك في فيينا، وفي أماكن توفرها البلدان الأعضاء.

.../...

٧٣ - وهناك مشكلتان مستمرتان تواجهان المساعدة التقنية هما: (أ) سرعة تغير الموظفين في المؤسسات التي تتلقى المساعدة، (ب) والافتقار إلى مرافق الحوسبة. وتواجه مشكلة سرعة تغير الموظفين في الكثير من الأحيان في البلدان التي تسودها حالة غير مستقرة من الناحية السياسية، وهي يمكن أيضا أن تخل بكفاءة المساعدة التقنية في مجال الإحصاءات في بلدان أخرى، ولا سيما إذا كان يندر فيها بوجه عام وجود موظفين ذوي تدريب جيد وخبرة وكانت معاهدها الإحصائية عاجزة عن عرض فوائد تنافسية. أما الافتقار إلى مرافق الحوسبة فإنه يعوق كفاءة المساعدة التقنية لأنه يحد من كفاءة الموظفين الموجودين ويعرقل إدخال ما يعرض تقديمه من برامج التجميع الالكترونية المخصصة مثل برامج التيوب المستحدثة لتجميع إحصاءات محددة بالذات.

٥ - منظمة الصحة العالمية

٧٤ - تولى "برنامج تقييم الحالة والاتجاه الصحيين" تنسيق التقرير الثالث عن رصد التقدم المحرز في تنفيذ "الاستراتيجية العالمية لتوفير الصحة للجميع بحلول عام ٢٠٠٠"; ويغطي التقرير الفترة ١٩٩١-١٩٩٣. وهو يتضمن معلومات عن ١٣١ بلداً يبلغ مجموع سكانها ٤٨٠ مليون.

٧٥ - وفي غربي المحيط الهادئ، اتخذ تقديم الدعم شكل عقد حلقات عمل بشأن تعزيز النظم الوطنية للمعلومات الصحية، من بينها حلقات عمل بشأن تحسين نظم إعداد السجلات الطبية (تونغا، وجزر مارشال، وساموا، وفيجي، وكمبوديا، ومكرونيزيا (ولايات - موحدة)) وبشأن تصميم وتحليل التقييم السريع للخدمات الصحية (جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، والصين، وفييت نام).

٧٦ - وفي جنوب شرق آسيا، قدم الدعم إلى بنغلاديش، التي تتولى منظمة الصحة العالمية فيها المسؤولية عن وضع نظام لإدارة المعلومات المتصلة بالبيانات الصحية وعن تعزيز "معهد علم الأوبئة ومكافحة الأمراض والبحوث" في دাকা، بنغلاديش، وذلك في إطار مشروع السكان والصحة الرابع للبنك الدولي. واستمر بذل الجهود التعاونية الرامية إلى تحسين جودة إحصاءات الوفيات في تايلند وسري لانكا والهند. وقدم الدعم لتعزيز نظم المعلومات الصحية في ملديف من خلال عدة أنشطة من بينها أنشطة في مجال: (أ) تحديد مؤشرات الأولوية، (ب) وتصميم ووضع قاعدة بيانات. وقدم الدعم إلى باكستان فيما يتعلق بتعزيز قدرتها الوطنية في مجال علم الأوبئة.

٧٧ - وفي أوروبا، تعاون "برنامج تقييم الحالة والاتجاه الصحيين" في إقامة نظام رصد طارئ في يوغوسلافيا السابقة. وقدم الدعم أيضاً: (أ) لاستعراض البيانات المتاحة لأغراض وضع مؤشرات للخدمات الصحية في إستونيا، وبلغاريا، وبولندا، والجمهورية التشيكية، ورومانيا، وسلوفاكيا، ولاتفيا، ولتوانيا، وهنغاريا، (ب) وتقييم الاحتياجات في مجال المعلومات الصحية في أذربيجان، وأرمينيا، وجورجيا.

٧٨ - وفي منطقة شرقي البحر المتوسط، نظمت أنشطة مشتركة بين البلدان اضطلع بها كبار الموظفين الوطنيين للتشجيع على الاستعانة بعلم الأوبئة في الوقاية من الأمراض وفي مكافحتها؛ وأنشئ فريق استشاري إقليمي معني بنظم المعلومات الصحية؛ وأعدت خطة عمل لإنتاج أو تحسين الإحصاءات الصحية الوطنية؛

...

وعقدت حلقات عمل بشأن: (أ) نهج حل المشاكل بالعمل الجماعي على صعيد الوحدات الادارية المحلية في تونس والسودان وعمان، (ب) وإقامة نُظُم للمعلومات الصحية والاضطلاع ببحوث في مجال النُظُم الصحية في جمهورية إيران الإسلامية.

٧٩ - وفي البلدان الأمريكية، استمر التعاون مع منظمة الدول الأمريكية بشأن استراتيجيات تحسين تغطية إحصاءات الأحوال المدنية وجودتها في الدول الأعضاء. ووضع مشروع لنُظُم المراقبة الوبائية لأغراض بلدان أمريكا الوسطى؛ وأعدت مبادئ توجيهية لتحليل الحالة الصحية على الصعيد المحلي في غواتيمالا، وكوستاريكا، وكولومبيا، ونيكاراغوا، وهندوراس؛ وقدم الدعم في تطبيق نهج حل المشاكل بالعمل الجماعي على صعيد الوحدات الإدارية المحلية في المكسيك؛ كما قدم التعاون المباشر لأغراض التحقيق في حالات تفشي الكوليرا في اكوادور، والبرازيل، والسلفادور، وشيلي، وغواتيمالا.

٨٠ - وفي أفريقيا، قدم الدعم التقني لأغراض: (أ) مراقبة أمراض الطفولة في الكاميرون؛ (ب) التقييم السريع على أربع مراحل لرعاية الأمومة وتطبيق نهج حل المشاكل بالعمل الجماعي على صعيد الوحدات الإدارية المحلية في تنزانيا؛ (ج) وإقامة قاعدة بيانات صحية محلية في توغو؛ (د) تصميم التقييم السريع لخدمات الرعاية الصحية للأمومة والطفولة في أوغندا؛ (هـ) ونُظُم مراقبة الكوليرا في زامبيا؛ (و) والاختبار الميداني للمبادئ التوجيهية لتقييم نُظُم مراقبة الأمراض في زيمبابوي.

٨١ - ونشر "التنقيح العاشر للتصنيف الدولي للأمراض" (Tenth Revision of International Classification of Diseases (ICD-10) باللغة الانكليزية (المجلدات ١-٣، ١٩٩٢-١٩٩٤) وباللغة الفرنسية (المجلد ١، ١٩٩٢). وقدمت المساعدة إلى عدة بلدان في إعداد هذا التصنيف المنقح (ICD-10) بلغاتها الوطنية. ونظمت أول دورة دولية قائمة على الاستعانة بالحواسيب لإعادة توجيه كاتبي البرامج الحاسوبية في مجال استعمال التصنيف المنقح (ICD-10) (ساوتهامبتن، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية، عام ١٩٩٢)؛ وجمعت هذه الدورة بين مشاركين ينتمون إلى خمس من مناطق منظمة الصحة العالمية يمكنهم الآن تدريب كاتبي برامج حاسوبية وطنيين. وعقدت حلقات عمل للإسراع في تطبيق التصنيف المنقح (ICD-10) في البحرين وفي منطقة شرقي البحر المتوسط وأوروبا.

٨٢ - ومن أهم أنشطة "البرنامج الخاص للبحوث والتنمية والتدريب على إجراء البحوث في مجال الإنجاب البشري" هو بناء وتعزيز القدرات البحثية في مجال الإحصاءات الأحيائية وتجهيز البيانات لأغراض المراكز المتعاونة معه في البلدان النامية. والهدف المحدد هو تنمية الاعتماد على الذات في هذا الموضوع لدى المراكز التي تشارك في مشاريع بحثية دولية ووطنية تضطلع بها مراكز متعددة أو يضطلع بها مركز واحد. وهناك عدة آليات تستخدم في هذا الغرض من بينها تقديم منح للتدريب على إجراء البحوث في مجال الإحصاءات الأحيائية وعلم الحواسيب الالكترونية؛ وتوفير معدات تجهيز البيانات، وتنظيم الدورات التدريبية؛ وإلحاق علماء من المراكز المتعاونة بـ "وحدة الإحصاءات وتجهيز البيانات" التابعة لمنظمة الصحة العالمية في جنيف لأغراض التدريب العملي.

ثانيا - برامج التعاون التقني الأخرى المتعددة الأطراف

الف - المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية

١ - التعاون مع البلدان النامية، ١٩٩٢-١٩٩٤

٨٣ - تلقى المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية في تعاونه الإحصائي مع البلدان النامية زخما مجددا عن طريق وضع خطة عمل جديدة نفذت بالتعاون الوثيق مع شبكة "المراكز الأوروبية لتدريب الإحصائيين المنتمين إلى البلدان النامية" التي هي الوكالة المنفذة لكثير من مشاريع المكتب الإحصائي.

٨٤ - وستبقى الشواغل التقليدية في مجال السياسة العامة - أي التدريب، والتجارة الخارجية، والأمن الغذائي - تحظى بأعلى درجات الأولوية. غير أن هناك سلسلة من المشاريع يجري إعدادها في ميادين أخرى، من بينها الحسابات القومية، والأسعار، والقطاع غير النظامي، والشؤون الاجتماعية، والنهوض بالنظم الإحصائية الوطنية.

٨٥ - وخلال الفترة المستعرضة، أنجزت الصيغة النهائية لستة مشاريع رئيسية في المجالات التقليدية للمكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية كما يلي بيانه: (أ) اعتمد في آذار/مارس مشروع "كومستات" (COMSTAT) التدريبي. ولهذا المشروع ميزانية تبلغ حوالي ١٠ ملايين من وحدات العملة الأوروبية على مدى ٥ سنوات. وهو سيقدم الدعم إلى عدد من مدارس التدريب الإحصائي الأفريقية، وكذلك إلى سلسلة من الحلقات الدراسية وحلقات العمل التي ستعقد في أفريقيا؛ (ب) تمت الموافقة في كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ على تزويد "مركز التدريب الإحصائي لشرق أفريقيا" بدعم مقداره ٥ ملايين من وحدات العملة الأوروبية يتخذ شكل مجموعة من التدابير الرامية إلى تنمية المؤسسات ومعاهد التعليم العالي؛ (ج) تمت الموافقة في عام ١٩٩٣ على مشروع "بالوب" (PALOP) (البلدان الأفريقية التي تعتمد البرتغالية باعتبارها لغتها الرسمية)، وخصصت له ميزانية تبلغ ٣٥ مليون من وحدات العملة الأوروبية، والمقصود به إتاحة تدريب الأفريقيين الناطقين بالبرتغالية عن طريق تنفيذ برنامج لتدريب المدربين، وعقد حلقات دراسية وحلقات عمل، وتقديم التعاون التقني؛ (د) يزداد الطلب على مجموعة برامج "يوروتريس" (Eurotrace) الحاسوبية لإحصاءات التجارة الخارجية؛ وفي عام ١٩٩٢، بدأ تنفيذ مشروع جديد لتطبيق "يوروتريس" في منطقة PTA تبلغ ميزانيته ٦٥ مليون من وحدات العملة الأوروبية. وهذا المشروع ذو صلة وثيقة ببرامج "آسيكودا" (ASYCUDA) الحاسوبية الجمركية التي يعمل المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية على إعدادها مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ (هـ) بدأ في عام ١٩٩٤ تنفيذ مشروع DIAPER III الذي تبلغ ميزانيته ١٠ ملايين من وحدات العملة الأوروبية. ويهدف هذا المشروع إلى بناء قدرة الدول الأعضاء في "اللجنة الدائمة المشتركة بين الدول لمكافحة الجفاف في منطقة الساحل" على رصد الإنتاج الزراعي والتنبؤ به؛ (و) وفي عام ١٩٩٣، بدئ في المرحلة السادسة من "برنامج المقارنة الدولية بين الأسعار" بالنسبة إلى أفريقيا، وذلك بميزانية قدرها ١٦٥ مليون من وحدات العملة الأوروبية. ويأمل المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية في مشاركة ٢٣ بلدا أفريقيا على مدى فترة السنتين ونصف السنة التي يستغرقها المشروع.

٨٦ - وكانت هناك أنشطة أخرى أصغر من تلك نطاقاً من بينها: (أ) مشاريع لتنمية المؤسسات بالاشتراك مع الدوائر الإحصائية في كوت ديفوار ولبنان؛ (ب) ودراسة استقصائية ناجحة للقطاع غير النظامي في ياوندي، الكاميرون، وهي دراسة يأمل المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية في أن يجرب إجراءها في بلدان أخرى لمعرفة ما إذا كان يمكن نقل المنهجية التي طبقت فيها؛ (ج) وتحليل لعوامل التشجيع والتثبيط المؤثرة في الهجرة فيما بين البلدان المتاخمة للبحر المتوسط وبين الاتحاد الأوروبي؛ (د) وإقامة نُظْم لتجهيز البيانات الإحصائية، ولاسيما نظام لموازن استخدام الموارد وجداول المدخلات والمخرجات؛ وهو نظام جرى اختياره في جمهورية أفريقيا الوسطى ويأمل المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية في مد تطبيقه إلى بلدان أخرى؛ (هـ) وإعادة تشغيل مصرف بيانات إحصائية للإجابة على الاستفسارات الداخلية، وهو يعتمد على بيانات مستمدة من مصادر دولية أخرى.

٢ - الأنشطة المقبلة

٨٧ - إن مبدأ التبعية الذي ينظم أعمال الاتحاد الأوروبي يعني أن للتنسيق والتعاون بين الدول الأعضاء أهمية غالبية. ولهذا فإن أنشطة المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية تنسق قدر الإمكان مع أنشطة الهيئات الإحصائية الوطنية والدولية الأخرى عن طريق اجتماع رسمي سنوي وكذلك عن طريق اتصالات ثنائية متكررة.

٨٨ - وسيأتي توسيع الاتحاد الأوروبي إلى المكتب الإحصائي بعدد من القائمين بأدوار رئيسية في مجال التعاون الإحصائي. وستزداد أهمية التنسيق باستمرار؛ ولهذا فإن المكتب الإحصائي سيعمل على زيادة جهوده في ذلك الاتجاه.

٨٩ - ويقوم المكتب الإحصائي، باعتباره رئيساً مشاركاً للجنة الفرعية للتدريب التابعة للجنة التنسيق المعنية بالتطوير الإحصائي الأفريقي، بدور يدخل في صميم عملية تنسيق التدريب الإحصائي بالنسبة إلى أفريقيا؛ واللجنة الفرعية تتيح فرصة منتظمة لتبادل المعلومات وبحث المبادرات الجديدة.

٩٠ - وستشمل التطورات المقبلة ما يلي: (أ) مد أنشطة المكتب الإحصائي إلى بلدان البحر المتوسط وأمريكا اللاتينية؛ (ب) العمل مع الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا على وضع أرقام قياسية لأسعار الاستهلاك؛ (ج) التطوير المؤسسي للنُظْم الإحصائية لفلسطين وللإتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا؛ (د) ينظر في أمر تقديم المزيد من الدعم لمشاريع التدريب الإحصائي لأفريقيا الناطقة بالإنكليزية، والعمل جارٍ في إعداد دراسات أولية في شرقي أفريقيا ومنطقة المجتمع الإنمائي للجنوب الأفريقي؛ (هـ) متابعة تطوير ودعم مجموعة برامج "يوروتريس" (Eurotrace) الحاسوبية؛ ويجري إعداد مشروع يشمل بلدان الإتحاد الجمركي والاقتصادي لأفريقيا الوسطى، وهناك احتمال قوي في توسيع نطاقه بحيث يشمل أمريكا الوسطى والجنوبية؛ (و) إعداد تقييمات للاحتياجات الإحصائية، وهو أمر يتعاون المكتب الإحصائي فيه مع منظمات وطنية ودولية لمعرفة خير السبل لتحقيقه.

٣ - التعاون مع بلدان أوروبا الوسطى والشرقية، ١٩٩٢-١٩٩٤

٩١ - يمول التعاون مع بلدان أوروبا الوسطى والشرقية عن طريق برنامج الاتحاد الأوروبي المسمى "برنامج مساعدة إعادة التنظيم الاقتصادي لبولندا وهنغاريا" (PHARE Programme)^(٣) ولاسيما في إطار البرنامج الإحصائي الإقليمي. ويجري تقديم المساعدة من تلك الأموال إلى ألبانيا، وبلغاريا، وبولندا، والجمهورية التشيكية، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، وهنغاريا وإلى دول البلطيق (استونيا، ولاتفيا، ولتوانيا).

٩٢ - ويشمل برنامج التعاون هذا مجالين: المساعدة التقنية والتدريب. أما الأنشطة التي يقوم بها فتتضمن الزيارات الدراسية، ومشورة الخبراء، والحلقات الدراسية، وحلقات العمل، والمشاركة في الدورات التدريبية وفي الأفرقة العاملة التابعة للمكتب الإحصائي. ويغطي البرنامج مجموعة متنوعة واسعة النطاق من الميادين الإحصائية، من بين ما تتضمنه الحسابات القومية، والتصنيفات، والسجلات التجارية، وإحصاءات التجارة الخارجية، وإحصاءات المشاريع التجارية، والأسعار، والإحصاءات الزراعية، والإحصاءات البيئية، والمؤشرات الاجتماعية، وتجهيز البيانات الإحصائية. وينفذ كل سنة ما يقرب من ١٠٠٠ عملية تعاونية.

٩٣ - والغرض من هذا البرنامج مساعدة المكاتب الإحصائية على تطوير نُظُمها الإحصائية بغية: (أ) تلبية حاجات المستعملين في الحكومة وفي القطاع الخاص إلى بيانات في اقتصاد سوقي ونظام ديمقراطي؛ (ب) وتوفير معلومات ذات صلة لأغراض رصد وإدارة عملية الإصلاح؛ (ج) واعتماد المنهجيات والتصنيفات والمعايير الدولية والأوروبية منها على وجه التخصيص.

٩٤ - وفي كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، عمدت المكاتب الإحصائية لسبعة من بلدان أوروبا الوسطى والشرقية (بلغاريا، وبولندا، والجمهورية التشيكية، ورومانيا، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، وهنغاريا) إلى توقيع إعلان مشترك مع المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية، أعلنت فيه التزامها بالمضي في الاقتراب من المعايير الإحصائية الدولية والأوروبية وبتقديم بيانات مطابقة للبيانات التي يتطلبها المكتب الإحصائي من الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي. ويعمل المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية على نحو وثيق مع المكاتب الإحصائية لتلك البلدان السبعة بغية مساعدتها على تحقيق ذلك الهدف.

٩٥ - وينتظر أن تشمل التطورات المقبلة في مجال التعاون إعداد مشاريع نموذجية بالاشتراك مع المكاتب الإحصائية لبلدان أوروبا الوسطى والشرقية بهدف توليد نتائج ملموسة قابلة للمقارنة في تلك البلدان والقيام في الوقت نفسه بنقل معارف قيمة إلى البلدان المستفيدة.

٩٦ - وبالإضافة إلى البرنامج الإقليمي، هناك عدة برامج وطنية هامة، ولاسيما لتوفير ما يلزم لتحديث النُظُم الإحصائية من معدات تجهيز البيانات.

٩٧ - وقدمت المساعدة أيضا إلى جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا من أجل إجراء تعداد استثنائي للسكان كان الغرض الرئيسي منه تحديد التكوين الإثني لتلك الدولة المستقلة حديثا والإسهام، بالتالي، في كفالة الاستقرار الإقليمي.

باء - المعهد الإحصائي الدولي

٩٨ - إن أية صورة ترسم لبرنامج التعاون التقني الذي يضطلع به المعهد الإحصائي الدولي يجب أن تركز على تأكيده في الآونة الأخيرة على التعليم الإحصائي. وخلال الفترة ١٩٩٢-١٩٩٤، أخذ برنامج المعهد للتعليم الإحصائي في النمو السريع، فوحد أنشطته ووسع نطاقها عن طريق تشعبات أحدث أقسام المعهد، أي "الرابطة الدولية للتعليم الإحصائي". وقد جربت "الرابطة" نفسها كثيرا من "الأحداث الأولى": من ذلك أنها انتخبت لجنتها التنفيذية الأولى التي بدأت فترة ولايتها بالاجتماع في بيروجيا، إيطاليا، قبل انعقاد الدورة التاسعة والأربعين لـ "الرابطة"، وأنها عقدت أول اجتماع لجمعيةها العامة في تلك الدورة نفسها. والمتوقع أن يساعد القسم الجديد على إدماج الجماعات المختلفة المهتمة بالتعليم الإحصائي فتهيئ بذلك محفلا أقوى لمتابعة التقدم.

٩٩ - وقد أنجزت الآن محاضر أعمال "الحلقة الدراسية المعنية بسرية الإحصاءات" التي عقدت في دبلن، وستولى توزيعها المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية. ومثلت هذه الحلقة الدراسية (دبلن، ٨-١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢) جهدا تعاونيا فيما بين المعهد الإحصائي الدولي والمكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية، واجتذبت ١٢٥ مشاركا من ٢٣ بلدا مختلفا. وعرضت عليها أبحاث تتعلق بالجوانب المختلفة العديدة لمسألة السرية، تضمنت نظرات عامة على الجوانب الفلسفية والتشريعية والتكنولوجية، فضلا عن معالجات للنواحي الرياضية والحاسوبية لحماية البيانات، ودراسات للسرية تتعلق بالبيانات الفردية، والبيانات المتصلة بالأسر المعيشية، والبيانات الصناعية، والبيانات المتصلة بالأعمال التجارية.

١٠٠ - وعقد اجتماع طاولة مستديرة ركز على التعليم الإحصائي (لينيوكسفيل، كندا، ١٠-١٤ آب/أغسطس ١٩٩٢)، وعالج موضوع "إدخال تحليل البيانات في المدارس: من يدرسه وكيف يدرسه؟". وعرض فيه متكلمون من بلدان متقدمة النمو وبلدان نامية على السواء نظرة عامة على الحالة الراهنة في بلدانهم.

١٠١ - وفي المؤتمر الدولي السابع المعني بالتعليم الرياضي (ICME-7) (لافال، كندا، ١٧-٢٣ آب/أغسطس ١٩٩٢)، وهو مؤتمر استطاع الكثيرون من المشاركين المنتسبين إلى المعهد الإحصائي الدولي والرابطة الدولية للتعليم الإحصائي أن يجتمعوا بين حضور وحضور اجتماع المائدة المستديرة، خصص اجتماعا لمعالجة قضايا التعليم الإحصائي على وجه التحديد: ركز أحدهما على الإحصاءات التمهيدية على مستوى المدارس ومستوى الكليات، وركز الآخر على التداخل الصناعي - الأكاديمي في التعليم الإحصائي.

١٠٢ - وفي المؤتمر الشتوي للرابطة الإحصائية الأمريكية (لويزفيل، الولايات المتحدة الأمريكية، ٣-٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢)، بحث موضوع "التعليم الإحصائي" من منظور دولي في الاجتماعين اللذين شارك في رعايتهما المعهد الإحصائي الدولي. وقدم المعهد بحثا عن زيادة المهارة الفنية المطلوب توفرها لدى العاملين

.../...

في جميع أنحاء العالم، الأمر الذي يولد حاجة إلى زيادة توفر المهارات الإحصائية لدى أوسع فئات العاملين. وأشار البحث إلى أن الإحصاء يعامل كموضوع تخصصي في حين أنه يجب أن يعد جزءاً من التعليم العام وأن يكون له دوره الأساسي في صنع القرارات.

١٠٣ - وركز بحث آخر قدمه المعهد على المفارقة الظاهرة في كون أن ثقة الجمهور بالإحصاء وبالإحصائيين أخذت في التناقص في وقت تشدد فيه الحاجة إلى البيانات الإحصائية. واقترح البحث تركيز الجهود على تثقيف مستعملي البيانات وتحسين وضع مهنة الإحصائيين بالاستعانة بأسلوب تنظيم مستوى الجودة المطلق مع التأكيد على حاجات وتوقعات الزبائن. وأشار إلى وجود حاجة عاجلة إلى تحسين كل من الفكرة المتكونة عن الإحصاء لدى الجمهور ومن قدرة الناس جميعاً على تحليل البيانات؛ علماً بأن "اللجنة المخصصة لدور الإحصائيين والإحصاءات"، وهي لجنة تابعة للمعهد، تعد تقريراً عما يمكن فعله في ذلك المجال.

١٠٤ - وحضر ١٦٠ مشاركاً أول اجتماع علمي للرابطة الدولية للتعليم الإحصائي (عقد في بروجيا، إيطاليا، ٢٣-٢٤ آب/أغسطس ١٩٩٤، وذلك قبل انعقاد الدورة التاسعة والأربعين للمعهد الإحصائي الدولي)؛ وكان ١٤ من الأبحاث المقدمة قد أعد بناءً على دعوة، و٢٦ بحثاً منها قدم كمساهمة، كما عرض ١٣ ملصقاً.

١٠٥ - واجتذبت الدورة التاسعة والأربعون للمعهد الإحصائي الدولي (بروجيا، إيطاليا، ٢٥ آب/أغسطس - ٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣) أكثر من ١٦٠٠ مشاركاً من جميع أنحاء العالم، وانعقدت فيها أول جمعية عامة للرابطة الدولية للتعليم الإحصائي وذلك في ٢٧ آب/أغسطس؛ وقد أقرت الجمعية انتخاب اللجنة التنفيذية الجديدة للرابطة لمدة ولاية قدرها سنتان.

١٠٦ - واجتمع عدد من أعضاء الرابطة ولجنتها التنفيذية، ومعهم ممثلون للمعهد، أثناء انعقاد "المؤتمر الدولي الرابع المعني بتدريس الإحصاء" (ICOTS IV) (مراكش، المغرب، ٢٥-٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٤)، وذلك بناءً على دعوة من حكومة المغرب، بغية عرض النتائج العلمية التي تم التوصل إليها في الآونة الأخيرة في ميدان التعليم الإحصائي؛ ومناقشة المسائل ذات الصلة ببرامج التعليم الإحصائي للرابطة والمعهد؛ ورسم المسار بالنسبة إلى فترة السنتين التالية، وساعد المعهد في دعم حضور عدة مشاركين من البلدان النامية. وقد أعد منظمو المؤتمر المحليون محاضر أعمال المؤتمر، ويمكن طلبها عن طريق المكتب الدائم للمعهد.

١٠٧ - وكان المقرر أن يعقد في فوربرغ، هولندا، في ١٢ و١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، مؤتمر عن المنظورات الطويلة الأجل يركز على الآثار الإحصائية لنشرة Scanning the Future (تقصي المستقبل)، وهي نشرة أعدها "المكتب المركزي للإحصاء" في هولندا، وتقرر أن يتولى تنظيم المؤتمر المعهد الإحصائي الدولي والمكتب المركزي للإحصاء في هولندا ومكتب التخطيط المركزي التابع له وذلك بالتعاون مع المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية.

١٠٨ - وبدأ المعهد برنامجاً متاح فيه حلقات دراسية إطلاعية بشأن الإحصاءات الدولية لكبار الإحصائيين الراغبين في توسيع نطاق تفهمهم للترتيبات الدولية القائمة، مع تمكينهم من إلقاء نظرة من الداخل على كيفية عمل شبكة متزايدة التعقيد؛ وقد نظم هذا المشروع بالتعاون مع حكومة هولندا. وهناك حلقات دراسية إطلاعية

...

لكبار الإحصائيين الجدد تنظم على أساس فردي، وهي تصمم خصيصا للمستفيد منها على نحو تراعى فيه موضوعات اهتمامه الخاصة. وبالنظر إلى أن تلك الحلقات الدراسية تعقد في مقر "إدارة الإحصاء الهولندية"، فإن المشاركين فيها تتاح لهم فرصة تلقي معلومات عن مختلف نواحي الأعمال التي يقوم بها واحد من أفضل المكاتب الإحصائية في العالم. ومع أن الموضوعات التي تغطي في سياق الحلقة الدراسية تختار على أساس استبيان يرسل إلى كبار الإحصائيين قبل حلول موعد زيارتهم، فإن جميع المشاركين يتلقون استعراضا متعمقا لتنظيم المنظمات الدولية الرئيسية وتمويلها ومتطلباتها وأساليب عملها.

١٠٩ - وقد عانى "مركز بحوث" المعهد، الذي كان يعنى أيضا بمعالجة المواد التي تنتجها "قاعدة البيانات الدينامية" (DDB) (Dynamic Data Base)، حالات عجز محسوس في السنوات الثلاث الأخيرة من عمله لم تترك في نهاية الأمر من خيار أمام اللجنة التنفيذية للمعهد غير إغلاق المركز، فتوقفت أنشطته في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١. وبالنظر إلى الإعراب بالإجماع عن القلق بشأن مستقبل ما يضمه مركز البحوث هذا من بيانات لا تقدر بثمن، فقد اقترح على صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بأن يساعد على التوزيع المنظم للمواد البحثية والتاريخية النفيسة لـ "قاعدة البيانات الدينامية" وصيانتها وحفظها أرشيفيا ونقلها من المعهد الإحصائي الدولي إلى المنظمات المهتمة بالحصول على تلك المواد لضمان إتاحة البيانات لباحثي المستقبل؛ فوافق الصندوق المذكور على ذلك الاقتراح في أواخر عام ١٩٩٢. وعلى سبيل الاستفادة من التقدم التكنولوجي في ميدان خزن البيانات، تقرر استعمال أسلوب الخزن في أقراص مرصوفة مخصصة لذاكرة القراءة فقط (CD-ROM) (format)، وهو أسلوب يساعد أيضا على تيسير استنساخ البيانات وتوزيعها. ووزعت مواد "قاعدة البيانات الدينامية" على عدة منظمات دولية، وبلدان مشاركة بياناتها مسجلة في القرص، وثلاث منظمات احتياطية. وقد اتبحت الأقراص مجانا لمستعملها في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، واتيحت لقاء أجر زهيد لمستعملها في البلدان المتقدمة النمو. وبغية إيجاد أرشيف لحفظ المواد التاريخية لـ "قاعدة البيانات الدينامية"، بدأ تنفيذ مشروع، يحظى بمساعدة جوهرية من صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية، لاستنساخ الأشرطة المباحة للجمهور وتوزيعها في شكل أقراص مرصوفة مخصصة لذاكرة القراءة فقط على الراغبين من الباحثين والمؤسسات في شتى أنحاء العالم. وبالإضافة إلى ذلك، حفظت جميع الأشرطة (المباحة منها والمقيدة على السواء) بشكلها الأصلي للأغراض الأرشيفية مع ما له صلة بها من الوثائق. ووافقت ثلاث هيئات على أن تكون منظمات وديعة و/أو احتياطية بالنسبة إلى مواد "قاعدة البيانات الدينامية"، وتلك الهيئات هي Essex Data Arcives في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشالية، و DHS في الولايات المتحدة الأمريكية، والمكتب الإحصائي المركزي في هنغاريا. أما المعهد الإحصائي الدولي فإنه لن يحتفظ بغير ٥ مجموعات من المواد المخزونة في الأقراص المرصوفة المخصصة لذاكرة القراءة فقط، بعد أن نقلت جميع الأشرطة والمواد الوثائقية إلى المنظمات الأرشيفية المعنية.

١١٠ - ويجري استطلاع إمكانيات تنفيذ برنامج عالمي لنشر الإلمام بالحساب توخيا لتعزيز المهارات الكمية في المجالات ولدى الجماعات السكانية التي يمكنها أن تستفيد أقصى الاستفادة من زيادة المعرفة بالأعداد وتطبيقاتها. وما يقصد إليه المعهد بالبدء في برنامج من هذا القبيل هو نشر تطبيق المهارات العددية على نطاق عالمي مع تأكيد خاص على الشباب. ويعتبر هذا البرنامج شبيها ببرنامج اليونسكو لنشر الإلمام بالقراءة والكتابة في العالم، وإن كان أصغر منه نطاقا. والعنصر الأساسي المقترح وجوده في البرنامج هو إعداد سلسلة من البرامج

...

التلفزيونية مؤلفة من عشر حلقات بعنوان "عالم الأعداد" وتوزيعها على نطاق دولي. وستستطلع بحسب الاقتضاء إمكانية تنفيذ مشاريع أخرى لأغراض البرنامج، من بينها إنشاء متحف أعداد دولي. وبالنظر إلى ما تتسم به مرامي البرنامج من طابع طموح، فإن الإطار الزمني المتطلب لتنفيذه سيتراوح ما بين ثلاث سنوات وخمس على أقل تقدير.

١١١ - وواصلت الرابطة الدولية للتعليم الإحصائي نشر مقالاتها المعتادة عن أبناء التعليم الإحصائي في "الرسالة الإخبارية للمعهد الإحصائي الدولي" (ISI Newsletter)، وهي تنشر فيها كل شباط/فبراير وحزيران/يونيه وتشرين الأول/أكتوبر، وتتضمن أخباراً وإعلانات تتعلق بالاجتماعات المقبلة والماضية، وبالنشرات والبحوث، فضلاً عن تقارير بقلم مختلف من يستضافون للإسهام فيها.

١١٢ - وتوخياً لتشجيع الاهتمام بالنشطة الرابطة الدولية للتعليم الإحصائي وبرامجها، بدأ إصدار ملحق معلومات جديد عنوانه "IASE matters" يدرج داخل المجلة المتخصصة في التعليم الإحصائي "Teaching Statistics" التي تنشر برعاية "Applied Probability Trust" ومعهد الإحصائيين، والجمعية الإحصائية الملكية، والمعهد الإحصائي الدولي. وهذه المجلة موجهة لأغراض معلمي الإحصاء والرياضيات الذين يدرسون طلاباً تتراوح أعمارهم بين التاسعة والتاسعة عشرة، وهي تزود الرابطة والمعهد بوسيلة أخرى لتعزيز الأنشطة المتصلة بالتعليم الإحصائي.

١١٣ - أما نشرة "IASE Review" فهي نشرة تصدر من وقت إلى آخر لأغراض أعضاء الرابطة. والغرض من هذه النشرة تزويد أعضاء الرابطة بنظرة عامة شاملة على أنشطة الرابطة في الوقت الذي تواصل فيه الرابطة تطورها السريع. والمقصود هو أن تكون للمعلومات التي تحتويها تلك النشرة قيمة دائمة وبذلك يمكن للأعضاء أن يحتفظوا بنسخهم منها للرجوع إليها في وقت لاحق؛ وقد صدر العدد الأول منها في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣.

١١٤ - وترتبت الرابطة أمر إتاحة المعلومات لأعضائها وعنهم عن طريق "دائرة العلوم" التابعة لـ "مجلة التعليم الإحصائي" (Journal of Statistics Education)، والتي هي مستودع محفوظات من المعلومات والبرامج الحاسوبية والمناقشات المتعلقة بالإحصاءات والتعليم الإحصائي. وهذه المحفوظات موجودة في الشبكة الحاسوبية الدولية المعروفة باسم "إنترنت" (Internet)، ويتولى إيواءها وصيانتها قسم الإحصاء بجامعة ولاية كارولينا الشمالية. ومحفوظات الرابطة هي آخر إضافة لمحفوظات دائرة المعلومات الأنفة الذكر، وهي تتضمن أسماء أعضاء الرابطة وعناوينهم (البريدية العادية والالكترونية) وآخر المعلومات عن النشرات والاجتماعات. وتتضمن المحفوظات أيضاً "مجلة التعليم الإحصائي"، وهي مجلة الكترونية مدعمة بقائمة مراجع مختصة بالتعليم الإحصائي لما بعد مرحلة الدراسة الثانوية.

١١٥ - وأسفرت المسابقة السادسة للإحصائيين الشباب المنتمين إلى بلدان نامية عن منح ثلاثة إحصائيين موهوبين من الشباب أجور ومصاريف سفرهم الجوي لحضور الدورة التاسعة والأربعين للمعهد الإحصائي الدولي. وقد مول مشاركتهم صندوق "International Statistics Studiefonds"، وهو صندوق خاص أنشئ أثناء الدورة الخامسة

والأربعين للمعهد للمساعدة على تشجيع التطوير الإحصائي في البلدان النامية. وتلقى المكتب الدائم للمعهد أكثر من ١٤١ طلباً على استمارات طلب المشاركة في المسابقة كما تم تقديم ٢٦ بحثاً حظي بالقبول.

١١٦ - وأعلن المدير العام لإدارة الإحصاء الهولندية أن الصندوق الهولندي لدعم المسابقة السابعة للإحصائيين الشباب المنتمين إلى بلدان نامية سيزيد من دعمه للمسابقة بمنح جائزة قدرها ٥٠٠٠ غلدر لكل فائز بالإضافة إلى المساعدة التي كانت تمنح في السابق فيما يتعلق بأجور السفر والبدل اليومي.

١١٧ - وقد افتتح المركز الدولي للتعليم الإحصائي، الكائن في كلكتا، في عام ١٩٥٠ ويتولى إدارته المعهد الإحصائي الدولي والمعهد الإحصائي الهندي برعاية اليونسكو وحكومة الهند. ويوفر هذا المركز تدريباً في الإحصاء النظري والتطبيقي على شتى المستويات لمشاركين مختارين ينتمون إلى بلدان في الشرق الأوسط، وجنوب آسيا وجنوب شرقها، والشرق الأقصى، وبلدان الكمنولث في آسيا. وهو يوفر كل سنة دورة تدريبية عادية أمدها عشرة أشهر (حزيران/يونيه لغاية آذار/مارس). وتنقسم دوراته إلى قسمين. فتخصص الأشهر الثمانية الأولى للتدريب في طرق الإحصاء العامة، وهو يشمل دورة أمدها ستة أسابيع من التدريب في مجال النظم الإحصائية الرسمية، وتضطلع بهذا التدريب المنظمة الإحصائية المركزية في الهند. أما خلال الشهرين الباقيين، فإن المتدرب يتخصص في فرع واحد مختار من فروع الإحصاء التطبيقي. وينفذ البرنامج التدريبي عن طريق المحاضرات، والأنشطة والمهام العملية، والمطالعات الموجهة. وبالإضافة إلى الدورة العادية، يقبل أشخاص معدودون أحياناً على أساس فردي للالتحاق بدورات خاصة متفاوتة الأمد وتعنى بمجالات مواضيع مختلفة. وتتاح التسهيلات أيضاً لأعمال بحث ودراسات عليا يضطلع بها كبار الإحصائيين الزائرين القادمين من الخارج. وخلال الفترة التدريبية الرابعة والأربعين (حزيران/يونيه ١٩٩١-آذار/مارس ١٩٩٢)، كان هناك ١١ متدرباً من ٦ بلدان مختلفة ملتحقون بالدورة العادية. وخلال الفترة التدريبية الخامسة والأربعين (حزيران/يونيه ١٩٩٢-آذار/مارس ١٩٩٣)، كان هناك ٢٠ متدرباً من ٩ بلدان مختلفة ملتحقون بالدورة العادية. ويتولى توفير التعليم على مستويات شتى أعضاء من المعهد الإحصائي الهندي، وموظفون إحصائيون من موظفي حكومة الهند، ومدرسون قادمون من جامعات أجنبية؛ وهناك أيضاً محاضرات توفرها الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة. وبالإضافة إلى ما يتكده المركز الدولي للتعليم الإحصائي من مصاريف سنوية عادية فيما يتعلق بأمور من قبيل طبع نشرته الوصفية واستمارات الطلبات والتكاليف المكتبية وتكاليف الموظفين، قدم المعهد الإحصائي الدولي إلى المركز سلفة قدرها ٦٣٥٥ غلدر على سبيل الإسهام في شراء أجهزة حاسوبية شخصية (PC/XT) وأجهزة "زيروكس" تخصص لاستعمال المتدربين في المركز وحدهم. وفي عام ١٩٩٣، تكفل المعهد الإحصائي الدولي، في إطار برنامجه الخاص بالأساتذة الزائرين، بتمويل زيارة أستاذ إحصاء ياباني بلغ مجموع تكاليفها ١٠ ٥٠٠ غلدر.

١١٨ - وهناك دلائل تشير إلى أن التعليم الإحصائي سيظل يقوم بدور هام فيما يضطلع به المعهد الإحصائي الدولي من الأنشطة الواسعة النطاق. وأخذت دلائل النمو تبدو على الرابطة الدولية للتعليم الإحصائي على الأخص، وليس ثمة من شك في أنها ستتصدر أمر الدعوة لقضايا التعليم الإحصائي. كما أن الاجتماعات المقبلة (المؤتمر الدولي الخامس المعني بتدريس الإحصاء (ICOTS V)، والاجتماعات المتفرعة عن الرابطة، واجتماعات المائدة المستديرة، والخ.) ستساعد على الوفاء بالمهمة الموكولة إلى الرابطة وعلى اجتذاب أعضاء جدد. وسيأخذ المعهد الإحصائي الدولي نفسه بزمام القيادة في إعداد البرنامج العالمي لنشر الإلمام بالحساب المذكور أعلاه، وهو برنامج

...

يقصد به نشر الإلمام بالحساب على صعيد دولي. والمعهد قائم أيضا بوضع خطط لعقد مؤتمر خاص يستغرق يومين عن الدقة وحسن التوقيت في مجال الإحصاءات (من المقرر بصورة أولية عقده في واشنطن العاصمة، في أيلول/سبتمبر ١٩٩٦).

جيم - منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

١١٩ - إن مشاركة منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي في التعاون التقني تقتصر على الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقال، وترد تفاصيل تلك المشاركة في برنامج العمل الذي أعدته اللجنة الاقتصادية لأوروبا، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والمكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية، كما ترد بمزيد من التفصيل (بالنسبة إلى كل بلد على حدة) في التقارير المرفوعة إلى اللجنة التوجيهية عن تنسيق المساعدة التقنية المقدمة في مجال الإحصاءات إلى بلدان الاتحاد السوفييتي السابق.

١٢٠ - ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي لا تكشف في العادة عن المعلومات المتعلقة بتكاليف الموظفين وغيرها من التكاليف المدرجة في الميزانية؛ يضاف إلى ذلك أن ما تقوم به المنظمة من أعمال مع الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال تمويل بصورة مستقلة عن طريق مركز التعاون مع الاقتصادات المارة بمرحلة انتقال. وينظم برنامج العمل بالدرجة الأولى بحسب البلد، ومجموعات البلدان، والأهداف البرنامجية العامة. وليس لدى المنظمة خبراء إقليميون ولا اعتمادات مخصصة للمعدات، كما لا تتوفر أرقام مستقلة عن التدريب.

دال - المعهد الإحصائي للبلدان الأمريكية

١٢١ - إن أنشطة هذا المعهد موجهة إلى ما يلي: (أ) تكملة أعمال المنظمات الأخرى في إعداد الإحصاءات الحكومية في البلدان الأمريكية؛ (ب) وتعزيز دور المعهد في الأنشطة الإحصائية العلمية والمهنية. وتؤكد برامجه على النشرات العلمية الاجتماعات التقنية.

١٢٢ - ويتعاون المعهد في أعمال المؤتمر الإحصائي للبلدان الأمريكية التابع لمنظمة الدول الأمريكية، وهو يشارك في اجتماعات مديري الإحصاءات التي تنظمها اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

١٢٣ - وتولت أمانة المعهد ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، بالتعاون مع معهد البلدان الأمريكية للتعاون في مجال الزراعة، تنظيم الدورة الرابعة لفريق عامل مشترك معني بالإحصاءات الزراعية (بوينس آيرس، نيسان/أبريل ١٩٩٢). كما أن سلسلة الحلقات الدراسية المعنية بالإحصاء التطبيقي، وهي سلسلة بدأت في عام ١٩٨٧ في مار ديل بلاتا، الأرجنتين، استمرت متصلة بعد عقد حلقة دراسية رابعة عن تطبيقات الطرق الإحصائية في مجالات الإحصاءات الإحيائية، والصحة، والبيئة (سان باولو، كانون الثاني/يناير ١٩٩٢)؛ أما الحلقة الدراسية التالية في هذه السلسلة، وهي ستعنى بتطبيقات الإحصاء في مجال الزراعة، فإن من المقرر عقدها في كولومبيا في عام ١٩٩٥. وقد نشر عدد مختار من الأبحاث التي نوقشت في هذه الحلقات الدراسية في مجلة المعهد.

.../...

١٢٤ - واشترك المعرض أيضا في رعاية المؤتمر الايبيري - الأمريكي الأول المعني بالبحوث في مجال الإحصاءات والعمليات (كاسيريس، اسبانيا، أيلول/سبتمبر - تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢)، وهو مؤتمر نظمته الجمعية الاسبانية للبحوث في مجال الاحصاءات والعمليات؛ ورعاية مؤتمر أمريكا اللاتينية الخامس المعني بحساب الاحتمالات والاحصاء الرياضي (سان باولو، حزيران/يونيه - تموز/يوليه ١٩٩٣)، وهو مؤتمر نظمته جمعية برنولي للإحصاء الرياضي وحساب الاحتمالات؛ ورعاية مؤتمر أمريكا اللاتينية الثاني للجمعيات الإحصائية بوينس آيرس، تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣)، وهو مؤتمر اشتركت في تنظيمه الجمعيات الإحصائية في الأرجنتين وشيلي والجامعة الكاثوليكية في الأرجنتين، وتعاونت معها في ذلك الجمعيات الإحصائية في البرازيل وباراغواي.

١٢٥ - وأهداف المعهد للفترة ١٩٩٢-١٩٩٥ موجهة نحو تكملة أعمال المنظمات الأخرى في مجال تطوير الإحصاءات الحكومية في البلدان الأمريكية وتعزيز تطوير الأنشطة الإحصائية العلمية والمهنية عن طريق اصدار النشرات العلمية وعقد الاجتماعات التقنية.

١٢٦ - أما فيما يتعلق بالإحصاءات الحكومية، فإن المعهد سيعتاون مع المكاتب الإحصائية الوطنية في البلدان الأمريكية، ولاسيما في الأنشطة المتعلقة باجتماعات رؤساء المكاتب الإحصائية. وسيُنظم عقد حلقة دراسية كل سنتين في إطار سلسلة الحلقات الدراسية التي بدأ في عقدها عن الإحصاء التطبيقي في مارديل بلاتا، الأرجنتين، في عام ١٩٨٧. وقد نشر عدد مختار من الأبحاث التي نوقشت في تلك الحلقات الدراسية في مجلة المعهد. واشترك المعهد أيضا في رعاية اجتماعات تقنية أخرى نظمها الجمعيات العلمية.

ثالثا - مسائل للمناقشة

١٢٧ - قد تود اللجنة القيام بما يلي:

(أ) التعليق على المسائل العالمية والاقليمية في برنامج التعاون التقني في مجال الإحصاءات، بما في ذلك نطاقه وتكوينه؛

(ب) استعراض آثار الترتيبات المتصلة بتكاليف دعم الوكالات الجديدة على برنامج الأمم المتحدة للتعاون التقني في مجال الإحصاءات وعلى مدى توفر الموارد اللازمة لتنفيذ هذا البرنامج.

الحواشي

- (١) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٣، الملحق رقم ٦ (E/1993/26)، الفقرة ١٨٠ (ج).
- (٢) لا تشمل بيانات اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ الواردة في جداول المرفق تنفقات المعهد الإحصائي لآسيا والمحيط الهادئ.
- (٣) إن برنامج التدابير المتخذة من بولندا وهنغاريا لإعادة تنظيم الاقتصاد (PHARE Programme) وسع نطاقه أولاً لكي يشمل دول البلطيق، وهو يضيف في الوقت الحاضر بلدان أوروبا الوسطى والشرقية بوجه عام.

المرفق
الجدول الإحصائية

الجدول ألف - ١ : انفاق منظومة الأمم المتحدة بحسب المنظمة والعنصر الرئيسي
(آلاف دولارات الولايات المتحدة)

العناصر الأخرى	المعدات	التدريب ^(ب)	الموظفون الميدانيون	الموظفون ^(ب)	المجموع	المنظمة والسنة
الأمم المتحدة(ج)						
٣٢٣٠	٦٨٧٦	٤١٣٣	١١٢١٨	٥١٢٣	٣٠٥٨٠	١٩٩١
١٢٣٩	٢٣٣٨	٢٠٥٠	٩٩٣٣	٢٩٦٠	١٩٥٢٠	١٩٩٢
١٢٣٢	٢٢٤٩	١٨٩٢	٩٠٠٣	٢٥٥٢	١٧٩٢٨	١٩٩٣
١٣٩٥	٢٣٢٦	٣٧١٤	٦٧٧٥	٣٨٤١	١٨٠٥١	(د)١٩٩٤
منظمة الأغذية والزراعة						
١١٥٠	٢١٨٠	١٨٩٠	٧٤٨٠	٢١٠٠	١٤٨٠٠	١٩٩١
٤٩٠	١١٨٠	٦١٥	٦٠٨٠	٧٣١	٩٠٩٦	١٩٩٢
٤٤٥	٢٣٨١	١٣٣٦	٤٩٢٤	٧٢٣	٩٨٠٩	١٩٩٣
٢٣٥	١٨٧٦	١٩٤٦	٤٦٥٤	٤٢٠	٩١٣١	(د)١٩٩٤
منظمة العمل الدولية						
-	-	٢٥	٤١٢	٣٤١	٧٧٨	١٩٩١
٢١	-	٦٠	٣٠٠	٤٥٠	٨٣١	١٩٩٢
-	-	٤٥	٣٠٠	٤٠٠	٧٤٥	١٩٩٣
٥٠	-	٧٥	٣٣٨	٢٢١	٦٨٤	(د)١٩٩٤
اليونسكو						
٢٢	٢٦٤	١٣٤	١٤٣	٦٠	٦٢٣	١٩٩١
٩٢	٢٣٦	١٩٦	٢٢٦	٢٨٧	١٠٣٧	١٩٩٢
٧٨	٢١	٦٣	٢٤٢	٣٠١	٧٠٥	١٩٩٣
٣٤٠	٤٦	٦٦	٤١	٢٣٠	٧٢٣	(د)١٩٩٤
الاتحاد البريدي العالمي						
-	٤٤	٣٢	١٦	-	٩٢	١٩٩١
-	-	٧	-	-	٧	١٩٩٢
-	-	١٥	٢٤	-	٣٩	١٩٩٣
-	-	٢٠	٢٦	-	٤٦	(د)١٩٩٤
منظمة الصحة العالمية						
-	٨١٢	٤٩٤٤	١٧١٠	٢٣٣٦	٩٨٠٢	١٩٩١
١٨٨٠	١٤٦	٥٦٤	٢٨٥١	٣٢٩٩	٨٧٤٠	١٩٩٢
٢٩٥٠	٣١٦	١٠٦٧	٢٩٠١	٣٣٠٢	١٠٥٣٦	١٩٩٣
٣٣١٤	١٢	٦٥٧	٢٥٨٩	٣١٩٥	٩٧٦٧	(د)١٩٩٤

حواشي الجدول الف - ١

ملاحظة : يدل وجود الواصلة (-) على عدم انطباق البند أو على أن المبلغ غير ذي بال.

- (أ) الأمانة العامة للأمم المتحدة واللجان الإقليمية والوكالات المتخصصة.
- (ب) البيانات لا تشمل التدريب المقدم من المستشارين الأقاليميين والإقليميين والتقنيين أو المقدم من موظفي المشاريع، حيث أن مثل هذه النفقات مدرجة تحت بندي "الموظفون" و "الموظفون الميدانيون".
- (ج) الأمانة العامة للأمم المتحدة واللجان الإقليمية.
- (د) التقديرات مبنية على ميزانية عام ١٩٩٤ في بداية السنة.

الجدول ألف - ٢ : انفاق الأمم المتحدة بحسب العنصر الرئيسي

(آلاف دولارات الولايات المتحدة)

العناصر الأخرى	المعدات	التدريب ^(ب)	الموظفون الميدانيون	الموظفون ^(د)	المجموع	المنظمة والسنة
الأمم المتحدة						
٣٢٣٠	٦٨٧٦	٤١٣٣	١١٢١٨	٥١٢٢	٣٠٥٨٠	١٩٩١
١٢٣٩	٢٣٣٨	٢٠٥٠	٩٩٣٣	٣٩٦٠	١٩٥٢٠	١٩٩٢
١٢٣٢	٢٢٤٩	١٨٩٢	٩٠٠٣	٣٥٥٧	١٧٩٢٨	١٩٩٣
١٣٩٥	٢٣٢٦	٣٧١٤	٦٧٧٥	٣٨٤١	١٨٠٥١	(٥)١٩٩٤
الأمانة العامة						
٢٩٦٦	٦٨٥٩	٣٦٣٥	١١٢٠٠	٢١٠٠	٢٦٧٦٠	١٩٩١
١٢٢٩	٢٣٣٨	١٤٨٠	٩٧٨٤	٢٠٤٥	١٦٨٧٦	١٩٩٢
١٢٢٩	٢١٩٦	١٥٦٩	٨٨٦٧	١٦٣٨	١٥٤٩٩	١٩٩٣
١٣٩٥	٢٢٩٣	٣١٠٢	٦٤٨١	١١٠٠	١٤٣٧١	(٥)١٩٩٤
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا						
٢٦٠	١٧	٢٠٠	٣	١٨٧٦	٢٣٥٦	١٩٩١
-	-	-	-	١٠٧٣	١٠٧٣	١٩٩٢
-	-	-	-	١٠٠١	١٠٠١	١٩٩٣
-	-	-	-	١٢٦٢	١٢٦٢	(٥)١٩٩٤
اللجنة الاقتصادية لأوروبا						
٠٠	٠٠	٠٠	٠٠	٠٠	٠٠	١٩٩١
-	-	-	-	٩٦	٩٦	١٩٩٢
-	-	-	-	١٤٤	١٤٤	١٩٩٣
-	-	-	-	٣٤٥	٣٤٥	(٥)١٩٩٤
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ						
-	-	٢١٥	-	٦٣٨	٨٥٣	١٩٩١
١٠	-	٤٦٩	-	٤٦٣	٩٤٢	١٩٩٢
١	-	٢٩٥	-	٤٧٢	٧٦٨	١٩٩٣
-	-	٤٨٤	-	٧٠٠	١١٨٤	(٥)١٩٩٤

المنظمة والسنة	المجموع	الموظفون ^(د)	الموظفون الميدانيون	التدريب ^(ب)	المعدات	المناسبات الأخرى
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا						
١٩٩١	٤٠٨	٤٠٨	-	-	-	-
١٩٩٢	٣١٩	٢٨٣	-	٣٦	-	-
١٩٩٣	٣٠٤	٢٩٧	-	٥	-	٢
١٩٩٤ ^(د)	٤٩٦	٤٣٤	-	٦٢	-	-
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي						
١٩٩١	٢٠٣	١٠١	١٥	٨٣	-	٤
١٩٩٢	٢١٤	-	١٤٩	٦٥	-	-
١٩٩٣	٢١٢	-	١٣٦	٢٣	٥٣	-
١٩٩٤ ^(د)	٣٩٣	-	٢٩٤	٦٦	٣٣	-

ملاحظة : يدل وجود الواصلة (-) على عدم انطباق البند أو على أن المبلغ غير ذي بال؛ أما وجود نقطتين متتاليتين (...) فيدل على أن البيانات غير متوفرة أو لم تبلغ على حدة.

(أ) الأمانة العامة للأمم المتحدة واللجان الإقليمية.

(ب) لا تشمل التدريب المقدم من المستشارين الأقالبيين والاقليميين والتقنيين أو المقدم من موظفي المشاريع، حيث أن مثل هذه النفقات مدرجة تحت بندي "الموظفون" و "الموظفون الميدانيون".

(ج) الأمانة العامة للأمم المتحدة واللجان الإقليمية.

(د) التقديرات مبنية على ميزانية عام ١٩٩٤ في بداية السنة.

الجدول ألف - ٣ : اتفاق منظومة الأمم المتحدة بحسب المنظمة والمنطقة

(آلاف دولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٤ (ب)	١٩٩٣	١٩٩٢	١٩٩١	المنظمة والمنطقة ^(د)
				الأمانة العامة للأمم المتحدة
١٤ ٣٧١	١٥ ٤٩٩	١٦ ٨٧٦	٢٦ ٧٦٠	المجموع
٧ ٣٦١	٧ ٩٣٧	٩ ٠٠٠	١٤ ٩٨٠	افريقيا
٢ ١٥٣	١ ٣٦٨	٢ ٠٧٢	٣ ٩٨٠	آسيا
٤ ٣٩٤	٥ ٠٨٩	٤ ٢٦٨	٦ ٥١١	الشرق الأوسط وأوروبا ^(هـ)
٤٦٣	١ ١٠٥	١ ٥٣٦	١ ٥٧٥	البلدان الأمريكية
				اللجان الإقليمية
٣ ٦٨٠	٢ ٤٢٩	٢ ٦٤٤	٣ ٨٢٠	المجموع
١ ٢٦٢	١ ٠٠١	١ ٠٧٣	٢ ٣٥٦	اللجنة الاقتصادية لافريقيا
٣٤٥	١٤٤	٩٦	٠٠	اللجنة الاقتصادية لأوروبا
١ ١٨٤	٧٦٨	٩٤٢	٨٥٣	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ
٤٩٦	٣٠٤	٣١٩	٤٠٨	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
٣٩٣	٢١٢	٢١٤	٧٠٣	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
				منظمة الأغذية والزراعة
٩ ١٣١	٩ ٨٠٩	٩ ٠٩٦	١٤ ٨٠٠	المجموع ^(د)
٤ ٠٥٩	٤ ٣٣٥	٥ ٤٣٨	١٠ ٣٠٠	افريقيا
٣ ٩٢٦	٤ ٣٩٦	٢ ٥٧١	٢ ٩٠٠	آسيا والمحيط الهادئ
٢٥٩	١٦٧	١٦٣	٩٠	غربي آسيا
١٦٧	٤٢١	٥٢٤	٩١٠	أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٧٢٠	٤٩٠	٤٠٠	٦٠٠	على المستوى العالمي
				منظمة العمل الدولية
٦٨٤	٧٤٥	٨٣١	٧٧٨	المجموع
٢٣٩	٥٠٠	٧٠٠	٣٣٠	افريقيا ^(هـ)
١٥٠	٦٠	٢١	١١٤	آسيا ^(هـ)
٨٠	٢٠	١٠	١٠٣	الشرق الأوسط
١٥	١٥	٤٠	-	أمريكا اللاتينية
٢٠٠	١٥٠	٦٠	-	أوروبا
-	-	-	٢٣١	مناطق أخرى

١٩٩٤ (ب)	١٩٩٣	١٩٩٢	١٩٩١	المنظمة والمنطقة ^(أ)
				اليونسكو
٧٧٢	٧٠٥	١٠٣٧	٦٢٢	المجموع
٥١٢	٢٧٥	٣١٦	١٠٦	أفريقيا
١٥٢	٢٨٥	٦٤٥	٤٦٦	آسيا
٢٧	١٢	١٦	١٤	البلدان العربية
٣١	٣٢	٦٠	٢٦	أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
-	-	-	١١	مناطق أخرى
				الاتحاد البريدي العالمي
٤٦	٣٩	٧	٩٢	المجموع
٣٧	٢٥	٧	٤١	أفريقيا
-	-	-	٤١	آسيا والمحيط الهادئ
٩	١٤	-	-	البلدان العربية
-	-	-	-	أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
-	-	-	١٠	أوروبا
				منظمة الصحة العالمية
٩٧٦٧	١٠٥٣٦	٨٧٤٠	٩٨٠٢	المجموع
٨٩٠	١٠٧٧	٧٥٩	١٢٢٦	أفريقيا
٣٦٣	٨٩٤	٦٤٨	١١٦٠	غربي المحيط الهادئ
٢٦٩٤	٢٢٢٠	١٤٧٨	٢٢٤٥	جنوب شرق آسيا
٥٤٤	١٢٢٤	٥٤٣	١٠٩٩	شرقي البحر المتوسط
١١٤٨	٨٨١	٧٥٢	٦١٢	أوروبا
٤١٢٨	٤٢٤٠	٤٥٦٠	٣٤٦٠	أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

ملاحظة : يدل وجود الوصلة (-) على عدم انطباق البند أو على أن المبلغ غير ذي بال؛ أما وجود نقطتين متتاليتين (...) فيدل على أن البيانات غير متوفرة أو لم تبلغ على حدة.

(أ) قد تختلف التجميعات الإقليمية باختلاف المنظمة.

(ب) التقديرات مبنية على ميزانية عام ١٩٩٤ في بداية السنة.

(ج) بما في ذلك المشاريع الإقليمية والأقاليمية.

(د) تشمل المساعدة المقدمة في ميداني إحصاءات الحراجة ومصائد الأسماك.

الجدول ألف - ٤ : انفاق منظومة الأمم المتحدة بحسب المنظمة ومجال الموضوع

(آلاف دولارات الولايات المتحدة)

المنظمة ومجال الموضوع	١٩٩١	١٩٩٢	١٩٩٣	١٩٩٤ ^(ب)
الأمم المتحدة^(ب)				
الاحصاءات المتعددة القطاعات	١ ٢٣١	١ ٢٧٧	٢ ٢٥٥	٧٥٩
الحسابات القومية والاحصاءات الاقتصادية الأخرى	٢ ٨٢١	٣ ٣٠٨	٢ ٥٢٠	٢ ٣٢١
الاحصاءات الديمغرافية ^(٣)	١٩ ٩٢٠	١٢ ٥٩٣	١٠ ٨٣١	١٣ ٤٤٦
تجهيز البيانات، المعلومات	٤ ٣٢٢	١ ٧٣٨	١ ٨١٨	١ ٠٥٢
مواضيع أخرى	٩٨٣	٣٩٠	٢٩٢	٨٠
المجموع	٣٠ ٣٧٧	١٩ ٣٠٦	١٧ ٧١٦	١٧ ٦٥٨
منظمة الأغذية والزراعة				
الاحصاءات المتعددة القطاعات	١١ ٧٦٠	٥ ٤٦١	٤ ٨٥١	٤ ٠٣٩
الحسابات القومية والاحصاءات الاقتصادية الأخرى	-	٢ ٢٧٠	٢ ٣٥٥	٢ ٣٤٥
الاحصاءات الديمغرافية ^(٣)	-	-	-	-
تجهيز البيانات، المعلومات	٢ ٠٤٠	١ ٣٦٥	١ ٦٠٢	١ ٧٤٧
مواضيع أخرى	-	-	-	-
المجموع	١٤ ٨٠٠	٩ ٠٩٦	٩ ٨٠٩	٩ ١٣١
منظمة العمل الدولية				
الاحصاءات المتعددة القطاعات	-	-	-	-
الحسابات القومية والاحصاءات الاقتصادية الأخرى	-	-	-	-
الاحصاءات الديمغرافية ^(٣)	-	-	-	-
تجهيز البيانات، المعلومات	٧٧٨	٨٣١	٧٤٥	٦٨٤
مواضيع أخرى ^(٤)	-	-	-	-
المجموع	٧٧٨	٨٣١	٧٤٥	٦٨٤
اليونسكو				
الاحصاءات المتعددة القطاعات	-	-	-	-
الحسابات القومية والاحصاءات الاقتصادية الأخرى	-	-	-	-
الاحصاءات الديمغرافية ^(٣)	-	-	-	-
تجهيز البيانات، المعلومات	٦٢٣	١ ٠٣٧	٧٠٥	٧٢٣
مواضيع أخرى ^(٥)	-	-	-	-
المجموع	٦٢٣	١ ٠٣٧	٧٠٥	٧٢٣

١٩٩٤ ^(ب)	١٩٩٣	١٩٩٢	١٩٩١	المنظمة ومجال الموضوع
				الاتحاد البريدي العالمي
-	-	-	-	الاحصاءات المتعددة القطاعات
-	-	-	-	الحسابات القومية والاحصاءات الاقتصادية الأخرى
-	-	-	-	الاحصاءات الديمغرافية ^(ج)
-	-	-	٥٨	تجهيز البيانات، المعلومات
٤٦	٣٩	٧	٣٤	مواضيع أخرى
٤٦	٣٩	٧	٩٢	المجموع
				منظمة الصحة العالمية
-	-	-	-	الاحصاءات المتعددة القطاعات
-	-	-	-	الحسابات القومية والاحصاءات الاقتصادية الأخرى
-	-	-	-	الاحصاءات الديمغرافية ^(ج)
١٠	١٨٠	-	٣٠٢	تجهيز البيانات، المعلومات
٩ ٧٥٧	١٠ ٣٥٦	٨ ٧٤٠	٩ ٥٠٠	مواضيع أخرى ^(د)
٩ ٧٦٧	١٠ ٥٣٦	٨ ٧٤٠	٩ ٨٠٢	المجموع

ملاحظة : يدل وجود الواصلة (-) على عدم انطباق البند أو على أن المبلغ غير ذي بال.

- (أ) التقديرات مبنية على ميزانية عام ١٩٩٤ في بداية السنة.
- (ب) الأمانة العامة للأمم المتحدة واللجان الإقليمية باستثناء اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.
- (ج) تشمل تعدادات السكان، ورسم الخرائط المتعلقة بالتعدادات والمسوحات، وأخذ العينات وإجراء المسوحات، والدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية والاحصاءات المتعلقة بالمرأة.
- (د) احصاءات عمل.
- (هـ) المجالات التعليمية والتكنولوجية والمتصلة بالثقافة.
- (و) احصاءات قطاع الصحة المتصلة بالأوبئة، والخدمات الصحية، والموارد الصحية.

الجدول ألف - ٥ : انفاق الأمم المتحدة بحسب مجال الموضوع

(آلاف دولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٤ ^٦	١٩٩٣	١٩٩٢	١٩٩١	المنظمة ومجال الموضوع
				الأمانة العامة للأمم المتحدة
٦٧٧	٢ ٢١٢	١ ٢٢٢	١ ٢٣١	الإحصاءات المتعددة القطاعات
١ ٥٧١	٢ ٠٥٤	٢ ٧٤٨	٣ ٢٩٤	الحسابات القومية والإحصاءات الاقتصادية الأخرى
٦٥٩	٢٨٧	٣٣٦	٣٩١	الحسابات القومية ولمسائل المالية والأسعار
٣١	٣٨٠	٥٠٠	١ ٠٠٢	التجارة الخارجية والنقل والطاقة
٨٨١	١ ٢٨٧	١ ٩١٢	١ ٩٠١	الإحصاءات الاقتصادية الأخرى
١١ ٥٨٩	٩ ٧٩٨	١١ ٥٢٣	١٨ ١٩٢	الإحصاءات الديمغرافية ^(ب)
٤ ٧٣٦	٣ ٢٦٢	٣ ٣٣٤	٤ ٠٥٩	الإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية
٦ ٤١٤	٦ ١٩٢	٧ ٥١٤	١٣ ٥١٤	الإحصاءات السكانية
٣٠٥	٣٠٥	٥٢٩	٤٦٧	رسم الخرائط المتعلقة بالتعدادات والمسوحات
١٣٤	٩	١٤٦	١٥٢	أخذ العينات وإجراء المسوحات
٥٣٤	١ ٤٣٥	١ ٣٧٢	٣ ٩٤٣	تجهيز البيانات، المعلوماتيات
-	-	-	-	مواضيع أخرى
١٤ ٣٧١	١٥ ٤٩٩	١٦ ٨٧٦	٢٦ ٧٦٠	المجموع
				اللجنة الاقتصادية لأفريقيا
-	-	-	-	الإحصاءات المتعددة القطاعات
١٠٥	١٠٣	١٠١	١٦٣	الحسابات القومية والإحصاءات الاقتصادية الأخرى
٩٧٥	٧٢٠	٧٩٦	١ ١٥١	الإحصاءات الديمغرافية ^(ب)
١٨٢	١٧٨	١٧٦	٢٢٩	تجهيز البيانات، المعلوماتيات
-	-	-	٨١٣	مواضيع أخرى
١ ٢٦٢	١ ٠٠١	١ ٠٧٣	٢ ٣٥٦	المجموع
				اللجنة الاقتصادية لأوروبا
٨٢	٤٣	٤٤	٠٠	الإحصاءات المتعددة القطاعات
١٦٤	٢٤	٢٤	٠٠	الحسابات القومية والإحصاءات الاقتصادية الأخرى
٢٢	-	-	٠٠	الإحصاءات الديمغرافية ^(ب)
٧٧	٧٧	٢٨	٠٠	تجهيز البيانات، المعلوماتيات
-	-	-	٠٠	مواضيع أخرى
٣٤٥	١٤٤	٩٦	٠٠	المجموع

١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢	١٩٩١	المنظمة ومجال الموضوع
				اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ
-	-	-	-	الإحصاءات المتعددة القطاعات
٢٩٥	٢٠٩	٢٩٨	٢٣٦	الحسابات القومية والإحصاءات الاقتصادية الأخرى
٧٤٤	٢٦٩	٢٥٤	٤٤٧	الإحصاءات الديمغرافية ^(ب)
٦٥	-	-	-	تجهيز البيانات، المعلوماتيات
٨٠	٢٩٠	٢٩٠	١٧٠	مواضيع أخرى ^(د)
١١٨٤	٧٦٨	٩٤٢	٨٥٢	المجموع
				اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
-	-	-	-	الإحصاءات المتعددة القطاعات
١٨٦	١٣٠	١٣٧	١٢٨	الحسابات القومية والإحصاءات الاقتصادية الأخرى
١١٦	٤٤	٢٠	١٣٠	الإحصاءات الديمغرافية ^(ب)
١٩٤	١٢٨	١٦٢	١٥٠	تجهيز البيانات، المعلوماتيات
-	٢	-	-	مواضيع أخرى
٤٩٦	٣٠٤	٣١٩	٤٠٨	المجموع
				اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
..	..	..	..	الإحصاءات المتعددة القطاعات
..	..	..	..	الحسابات القومية والإحصاءات الاقتصادية الأخرى
..	..	..	..	الإحصاءات الديمغرافية ^(ب)
..	..	..	..	تجهيز البيانات، المعلوماتيات
..	..	..	..	مواضيع أخرى
٢٩٢	٢١٢	٢١٤	٢٠٢	المجموع
١٨٠٥١	١٧٩٢٨	١٩٥٢٠	٢٠٥٨٠	مجموع الأمم المتحدة

ملاحظة : يدل وجود الواصلة (-) على عدم انطباق البند أو على أن المبلغ غير ذي بال؛ أما وجود نقطتين متتاليتين (٠٠) فيدل على أن البيانات غير متوفرة أو لم تبلغ على حدة.

(أ) التقديرات مبنية على ميزانية عام ١٩٩٤ في بداية السنة.

(ب) تشمل الإحصاءات الاجتماعية، وتعدادات السكان، ورسم الخرائط المتعلقة بالتعدادات والمسوحات، وأخذ العينات وإجراء المسوحات، والدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية، والإحصاءات المتعلقة بالمرأة.
